MISS ARUBA, PRISCILLA LEE DI BISHITA NA AWEMAINTA





Ayera tardi, e flamante Miss Aruba, srta. Priscella Lee a haci un bishita di cortesia na AWEMainta, unda el a bin gradici e Director, Toko Winklaar p'e bunita cobertura riba prome pagina ayera. El a ser sorprendi ayera mainta den su kamber cu un copia di AWEMainta pa cual e no por a keda sin bin gradici e personal di AWEMainta. Tambe nos a mustr'e riba e corant electronico, unda e ta mira e foto mas limpi e inmediatamente a inscribi su mes, pa por haya AWEMainta tur madruga, electronicamente. Mester bisa cu e sistema aki, dia pa dia ta birando grandi. Circulacion electronicamente ta aumentando grandemente, sin menciona ainda, e cantidad di hit on-line tambe di AWEMainta. Nos por bisa cu masha orguyoso, cu AWEMainta t'e corant di mayor circulacion.



BOOSHI TA UN YORON

Diamars 17 di November 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

TIN HENDE A CUMINSA TUMA HUSTICIA DEN MAN

Desconocidonan a destrui windshield di 2 truck di Papito Towing Services









Dialuna mainta a drenta informacion cu den Emmastraat desconocidonan a destrui windshield di 2 truck di Papito Towing Services.

Na yegada di e patruya policial n'e sitio a bin constata cu enberdad e desconocidonan a destrui e windshieldnan di 2 truck cu un pida biga.

T'asina cu di diadomingo anochi e ta staciona e trucknan y e windshielnan tabata henter, pero den e oranan di mainta a bin descubri cu esakinan ta destrui y a bati alarma.

Un suplica ta bay na ken cu por a mira movecion sospechoso di un persona cu un biga den e becindario di e trucknan aki den Emmastraat y Profesor Lorentz-straat pa notifica polis of Papito mes. Ta for di basta tempo caba, tin habitantenan den e bario, cu no ta gusta cu Papito ta para su equiponan pisa den Emmastraat, y no ta laga caminda pa hende cana. Fuera di esey, tin masha reclamo cu e ta susha e caminda y despues di tur protesta, ningun autoridad no ta haci nada.

Pesey e conclusion ta, cu lo tin hende cu a dicidi di tuma ley den nan propio man, y a cuminsa na destrui propiedad di Papito Towing Services.

Booshi Wever a tuma over e rol di yoron

Diferencia ta cu e ta yora pa supuesto abusonan contra nan mes y no contra pueblo

DURANTE conferencia di prensa di MEP ayera mainta por a scucha lider di fraccion di MEP, Booshi Wever ta bolbe keha cu voz di minoria no a wordo scucha. E ta referi aki specialmente na e rapport di obesidad cu a wordo trata den comision central. Wever ta keda para ariba, mescos cu su fraccion, cu e rapport aki no ta cla, cu mas bien ta trata aki di un tussen rapport y cu falta algun cos mas pa e por keda cla, pero cu voz di minoria no ta wordo scucha y cu AVP a bulldoze e rapport aki den Parlamento.

E pregunta grandi ta si e rapport aki no ta cla, segun nan ta bisa, dicon ora nan tabata den Gobierno y tabatin mayoria den Parlamento nan no a haci nada pa finalice y mas bien a hinke den lachi pa un aña largo. Esey ta un respuesta cu e ex minister di Salud mester ofrece na comunidad, pasobra ta masha bunita mes cu awor cu e ta den oposicion e ta bin critica tur cos di e Gobierno nobo, pero e ta lubida cu te algun siman atras e tabata minister ainda y cu el lo por a pidi Parlamento pa pusha e rapport aki mas rapido posibel, mirando e problematica creciente di obesidad na nos isla.

Di otro banda mester wak cual ta e standardnan di MEP pa aproba un rapport, ya cu riba nivel internacional, specialmente e organo mas halto di salubridad Europeo a aproba e rapport aki caba.

Ademas, lo ta bon pa Booshi Wever splica dicon e persona cu a traha e raport aki dr. Richard Visser no a logra reuni cu departamento di Salubridad tempo cu e tabata e minister di esaki. Algun motibo personal of politico?

Mientras tanto, si esey ta un di e preocupacionnan di fraccion di MEP pa bisa cu e rapport no a consulta cu tur e stakeholders, ya caba Minister Richard Visser a indica cu el lo reuni cu tur e stakeholders cu cual el a reuni caba y cu esunnan cu e no a logra y asina cuminsa ehecuta e raport aki cu ta asina importante pa nos comunidad.

Un otro punto cu sigur a hala atencion ta cu fraccion di MEP lo bay considera si nan lo sigui participa den e tipo di reunionnan manera bipartite, pasobra den nan opinion nan no ta wordo teni na cuenta, pasobra nan ta mayoria. Despues cu durante 8 aña Parlamento cu tabatin mayoria di MEP a haci y deshaci, a haci loke nan kier sin tene na consideracion opinion di e demas representantenan di pueblo, awor di ripiente nan ta exigi e cambio aki.



AWEMainta ta sigur cu e cambio aki lo bin, pero promer MEP mester por mustra cu nan ta ricibi e cambio aki cu tur seriedad y responsabilidad posibel, pasobra esaki den e par di simannan cu nan ta den Parlamento no a demostra esaki y mas bin a tuma over e rol di yoron.

Aind apor corda con henter MEP tabata yama actual Promer Minister Mike Eman como lidercito yoron, pasobra e tabata denuncia e abusonan di MEP contra nos pueblo, awor cu MEP ta den oposicion a ta Booshi Wever a tuma e rol aki over pero no pa denuncia abuso contra pueblo sino loke nan ta considera abuso contra nan mes!

Eddie Briesen ta conseha e 52 persona cu nan toezegging di taxivergunning no a ser honra pa bay LAR

Den pasado esey a tuma lugar y nan a gana nan caso

EX minister di Transporte, Eddie Briesen durante conferencia di prensa di partido MEP a lamenta e hecho cu e Gobierno actual no a honra e 52 toezegging pa permiso di taxi cu el a duna promer cu el a baha.

El a cuminsa na bisa cu nan por a tende ccu tabatin un maneho descabeya, cu a duna nan seguidornan taxivergunning. Aki el a bisa cu gobierno anterior di AVP a bin cu e departamento DOPV, cu nan tambe tabatin e deseo di duna un cantidad di taxivergunning y nan a duna riba 50 di nan y ningun hende a reclama. Despues, ex minister Glenbert Croes a pone un moratorio pa permiso pa taxi pa 10 aña, algo cu segun Eddie Briesen no ta ley. Pero ora nan a drenta Gobierno na 2001 nan a respeta tur e vergunningnan duna dor di e gobierno anterior.

E ex minister ta puntra ta ken por bisa cu 400 taxivergunning ta suficiente? Di biaha e ta bisa cu ora haci un analisis por mira cu desde1996 cu e moratorio a wordo institui, a mira un crecemento di casi 76% den turismo crucero, es decir a haya casi 240 mil turista crucero mas, tambe a mira casi 186 mil turista mas como stay over, banda cu nan ta keda mas dia cu e moratorio a bin. Igualmente por mira cu e cantidad di cambernan a crece cu 34% y ta bayendo pa un aumento entre 50 pa 60% di cantidad di camber, y asina nan a kere cu ta husto pa duna mas taxivergunning.

Si analiza e lista di taxivergunning, por mira cu casi 140 di nan ta pensionado, riba 30 di nan ta riba 70 aña, algun di nan ta casi yega 80 aña.

Segun Briesen, tin dos forma pa traspasa permiso di taxi, sea e persona ta malo y no por core taxi mas, caminda cu e mester presenta cu carta di dokter of pa motibo di fayecimento. Den e dos casonan aki e permiso por wordo traspasa pa casa of yiunan.

Pero ultimo temponan tabatin un practica ilegal cu a wordo permiti caminda tabata bende permisonan di taxi hasta pa 70 mil florin. E ta bisa cu a permiti e practica ilegal aki mirando cu e taxistanan no tin un fondo di pension y tabata mira esaki como un golden handshake, pero si e ta bisa cu e permiso di taxi no tin validez, cu e no tin precio y cu e permiso ta di Gobierno y si lo a ehecuta dos articulo di e ley ya caba 78 taxi lo mester a bandona e filanan.

Segun Eddie Briesen a dduna e taxistanan tur cooperacion, pero na dado momento e hunto cu ex minister president a reuni cu e grupo di taxistanan caminda a bisa cu tin mas cu 13 aña cu no a duna un taxivergunning y cu tin un gran cantidad di peticion y cu tin un grupo di hende cu nan kier yuda cu taxivergunning. Pesey e ta lamenta cu awor ta bay sconde tras di articulo 4 di Landsverordening Personenvervoer cu ta pasa den un commissie openbaar, cual segun e mes ta bisa a wordo dera 4 biaha caba y nunca resucita. “Bo no por bisa, ‘wel bo ta bay den ley aworaki’, pasobra si nos mester practica ley, un gran cantidad di taxinan no ta subi caminda mas y ley ta prescribi tambe cu ta mandatorio pa tin taximeter y ningun taxi na Aruba tin un taximeter. Kiermen si nos mester bay al pie de la letra, nos ta baha 400 taxi for di caminda awe”.



Briesen a bisa cu esnan cu a haya nan carta di toezegging tin 6 siman pa bay LAR y ta referi aki na un caso di Sr. Willem Vrolijk cu tabata minister un par di luna y kende a duna toezegging pa taxivergunning, e personanan a bay LAR y a gana nan caso.

Tur cos ta mustra cu Aruba lo conoce cambionan positivo den area di husticia

Minister Arthur Dowers dunando tur atencion na e problematica di criminalidad



DURANTE conferencia di prensa semanal di Gobierno, Minister Arthur Dowers a indica cu el a dedica bastante tempo na inventarizacion di trabounan pendiente cu tin riba tereno di husticia y enseñansa. El a bisa cu riba tur dos tereno aki tin hopi trabou pa haci.

Pa loke ta trata e aspecto di husticia, e Minister a bisa cu a haci algun palabracion cu Cuerpo Policial y lo sigui conversa den e simannan cu ta bin. Aki el a indica cu durante oposicion di AVP den Parlamento nan a mustra hopi cu criminalidad a aumenta severamente na Aruba y cu sentido di seguridad den nos pueblo ta algo cu na e momento aki hopi hende no ta sinti.

Pa e hecho aki, Minister Dowers a papia cu PG y a puntre pa den termino corto dune conseho con ta bay adapta of usanan mihor, el a presenta tambe algun di e leynan riba cual el lo kier pone mas enfasis, manera ta e ley di prventief fouilleren mirando cu esaki no ta duna e resultado desea pasobra e proceso pa yega pa determina e area pa realice ta tuma mucho largo.

E areanan di preocupacion a manera move for di centro di ciudad pa e area di hotelnan y na momento cu e hot zone move pa banda di hotelnan ta haya un complicacion extra dor cu tin hopi hende local, pero tambe hopi turista cu ta wordo confronta cu un cambio bastante dramatico, segun e minister a duna di conoce. Pesey kier analiza detayadamente con ta bay minimaliza e risiconan cu tabata core den Playa pa no haya esakinan banda di hotelnan.

A pidi tambe pa haya un bista riba e leynan di trafico mirando cu nan ta bastante anticua tambe a pidi tur proposicion cu tin di Departamento di Trafico pa cu cambionan cu por haci pa aumenta e seguridad den trafico.

Pa loke ta trata e tarea di polis, Minister Arthur Dowers a puntra Cuerpo Policial pa mira y evalua con lo bay combati criminalidad den un forma mas efectivo y aumenta presencia di polis den e diferente barionan.

Ayera tardi Minister Dowers a bishita Cuerpo Policial y basa riba e conversacionnan aki lo mira den e simannan siguiente con ta bay stipula aspectonan di maneho cu mester aumenta presencia di polis den bario.

Riba e parti di criminalidad bou nos hobennan, e titutlar di Husticia a bisa cu esaki ta algo cu tine hopi preocupa y cu mester yega hunto cu su coleganan di Asunto Social y Salud pa wak con ta bay tene mas muchanan for di caya na scol y tambe aumenta e parti di seguridad bou e hobennan, den area di scolnan y demas areanan cu e hobennan ta frecuenta. E ta spera cu lo por mira un cambio den un tempo relativamente cortico. Lo apunta un persona specificamente cu lo ta encarga cu prevencion di crimen bou di hobennan.

Di acuerdo cu PDR,

Minister di Salubridad di acuerdo cu Parlamentario mr. Andin Bikker cu lo ta bon pa re-evalua restriccion actual pa cu donacion



DIABIERNE ultimo, despues di presentacion di Minister Richard Visser riba e tema di obesidad, Parlamentario pa Partido Democracia Real mr. Andin Bikker a informa cu PDR ta bezig cu un iniciativa pa cambia e leynan di Winst- y Inkomstenbelasting, pa hisa e suma cu por kita di belasting ora haci donacion y tambe haci mas facil pa instancianan por bin na remarca pa haya donacion.

Mr. Andin Bikker a recorda den Parlamento cu ora a introduci BBO, e Gobierno anterior sin splicacion drechi, a hisa benta y limita e donacion di cada empresa of particular na instancianan caritativo, deportivo, educacional, cultural y cu ta traha den bienestar general na 10 mil florin pa aña, cu ta apenas 200 florin pa siman.

Aparte di esey Gobierno anterior a haya ta bon pa stipula cu solamente instancianan cu wordo reconoci dor di Gobierno ta bin na remarca pa haya donacion cu por wordo deduci dor e donante for di belasting, poniendo cu un gran parti di instancianan concerni no ta bin na remarca pa donacion cu ta deducibel di belasting.

Di otro banda costo di bida a subi drasticamente e.o. dor di BBO y pa colmo Gobierno anterior a corta e subsidio na varios instancia cu 10% riba nan presupuesto. E regulacion di Aruba pa cu donacion a bira esun mas estricto den ful Reino Hulandes, según Democracia Real.

Den e raport cu sr. Richard Visser mes a traha e tempo ey como experto pa Parlamento riba e tema di obesidad ta wordo remarca riba pagina 20 cu hopi instancia a keha cu nan a wak donacionnan baha drasticamente desde cu e Gobierno anterior a limita e posibilidad pa deduci donacionan.

Mirando esaki Parlamentario Andin Bikker a puntra e Minister si e ta di acuerdo cu mester re-evalua e restriccionan riba donacion. E Minister a informa cu enberdad ta algo cu a sali na cla den e investigacion cu a wordo haci pa por yega n'e raport riba obesidad y cu mester duna atencion na esaki.

Parlamentario di AVP, sr. Juan David Yrausquin na un forma no-partidario a declara cu e iniciativa di Parlamentario Bikker ta di apluadi y a bin di parti di AVP cu un bon sugerencia pa bay wak kico lo por wordo haci desde awor caba na nivel di maneho.

Di parti di fraccion di MEP a wordo remarca cu e cambio den ley a bin paso lo tabatin hopi abuso pa cu e deducion di donacion, pero Andin Bikker a mustra di biaha cu esey no a wordo argumenta cu cifra den e splicacion riba e ley, cu t'e caminda indica pa splica pakico ta bin cu un cambio den ley. Los di esey Belastingdienst tin instrumentonan di control na su dispocicion.

Hecho ta cu e cambio den ley dor di e Gobierno anterior a afecta e instancianan desproporcionalmente y PDR ta haciendo su maximo esfuerso pa adapta e ley pa stimula mas donacion na instancianan caritativo, deportivo, educacional, cultural y cu ta traha den bienestar general.

AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Aña 2 Entrega 4

Calidad y consideracion di “clase”





AWEMAINTA y su pagina di “Calidad versus e Realidad’, awe ta trata cu un fenomeno dentro di relacion di trabao den empresa. Tin hopi motibo cu ta motiva consideracion di clase dentro di un empresa. Nos ta yama esaki “consideración” y no descriminacion pa asina keda den un tono di calidad. E tema calidad ta asina amplio. E campo di practica di calidad ta encera tanto practica como e relacion di hende cu su proceso di trabao y su relacion cu tanto cliente interno como externo.

Consideracion den trabao ta ser motiva casi semper pa miedo. E miedo di perde. Perde un trahador cu ta haci un trabao den parecer di un hefe na un manera sublime. Tambe e hecho di considera un empleado of un asociado of hasta un relacion di negoshi ta mara na tin algo di gana for di persona aki. Den mayoría bez e hecho di ta mara na cierto beneficio material of tambe na e potencial di por paga pa servicio di un cliente interno ta haci cu un persona ta haci consideracionnan grandi y hasta excepcional cu e cliente interno, pues e empleado.

Ora un hefe ta ser domina pa un miedo asina, calidad di su empresa sin cu e sa, ta bay perdi poco poco.

Esaki ta debi cu e empleado en cuestión sa bon unda e trapa y ta sinti y sa cu e ta bira indispensabel.

Den clasifica empleado, den mente di un hefe semper e ta tene na cuenta, e beneficio cu e tin na e empleado. Pesey mes ora di tin consideración, e “clase” di e empleado ta hunga un papel importante.

Un empleado considera pa e razon nan di mas controversial, ta esun cu ta disfruta di cierto privilegio y no semper su productividad ta esun di mas desea. Un empleado asina por afecta no unicamente produccion, pero tambe e ambiente di trabao unda otro empleadonan ta frustra pa e practicanan aki cu ta leu di bon practica di calidad. Un asunto asina por hiba mas leu su afecto na e cliente externo.

Un ehempel importante ta e hecho di promete un cliente algo, bo ta cumpli cu e cliente pa cierto espacio di tempo, pero despues e hecho di NO cumpli cu loke a priminti ta haci un efecto negativo riba e empresa.

Pa soluciona un caso asina por pone den practica un midimento di productividad y un revision di proceso ta defini e fayonan. Haci sondeo frecuente cerca e cliente.

Midimento di productividad por ta por ehempel un “timesheet” unda bo ta firma ora bo ta reporta na trabao. Ta existi por ehempel “time-clock”. Productividad por ser midi tambe pa medio di traha un tipo di raport con e proceso di cada trabao ta cana. E cantidad di tempo envolví.

Un hende cu no tin miedo, mester por somete su mes na usa un herment pa midi su produccion. Midiendo produccion ta trece sigur mehoracion y ta evita cu e hecho di cu consideracion di un hefe por wordo usa como un manera pa sconde tras di fayo den productividad.

Bao “consideracion di clase” pa no yama esaki “descriminacion” den un empresa, bo ta haya consideracion pa motibo cu e hende ta un famia, e ta un bon amigo(a), of e ta secretamente un amante. Tambe ta asina cu e “consideracion” tin di haber cu actonan mas serio.

Den un Aruba di antes, tabata tin un practica di empleo cu ora bo ta famia hopi cerca di otro empleado, bo no tabata bin na remarke pa un trabao. Cu tempo den un ambiente mas madura den sector di empleo, e practica aki casi no ta existente. No por laga di haci mencion cu “consideracion di clase’ tambe bo ta mira den politica. Favornan politico ta un forma di “consideracion di clase”. Aki e por crea corupcion. “Consideracion di clase” ta crea malacrianza y un actitud di arogancia cu a lo largo ta afecta por ehempel servicio na otro. Tambe e ta crea un situación unda e hefe di e empresa por sinti of laga su mes ser manipula pa un empleado cu ta sinti cu e ta mas importante cu otro y tambe loke nos ta yama “onmisbaar”.

Querido lector di nos pagina di Calidad, nos ta encurasha bo, wak rond y evalua den bo empresa of den bo ambiente di trabao si tin “consideracion di clase”. Yama atencion di bo hefe pa e no cay den trampa di ta un “considerado di clase” sin cu e mes sa. Dialogo ta hopi importante den un caso asina. Si un hefe ta ser manipula pa practica “consideracion di clase”, anto su autoestima ta fayando, pasobra e miedo di perde un empleado ta tuma rienda di su maneho.

Nos ta laga e pagina awe te aki nan. Pa cualkier opinion retroalimenticio (feedback) tuma contacto cu nos via nos e-mail of telefoon. Te otro siman.

Marisol Lopez-Tromp ta cataloga maneho inicial di Minister Sevinger como dictatorial

MARISOL Lopez-Tromp di partido MEP a comenta riba e maneho dictatorial cu for di promer dia di maneho di Minister Benny Sevinger por a wordo mira riba tereno di infrastructura.E ex minister ta bisa cu hopi asombro e por mira cu mientras cu AVP semper a bisa cu tin cu scucha, papia, reuni, a base di dialogo pa tuma decisionnan, di otro banda, a penas Benny Sevinger a bira Minister, sin a bishita DIP, sin a papia cu ambtenaarnan di DIP, sin cu a reuni formalmente cu e diferente afdelingnan di DIP y DOW y sin a delinea kico ta bay ta su maneho pa pueblo por tin claridad, por mira cu e ta manda carta dictatorial (3) bisando e departamento cu nan tin cu para e trabounan de inmediato y bisando notarionan cu nan no por pasa ningun akte pa loke ta traspaso y otorgamento di tereno. Esaki Lopez –Tromp ta considera como kitamento di autoridad di e directornan di e departamento y baymento bek den tempo caminda cu e otorgamento di tereno tabata bruha y ora cu segun ta parse si e persona tabatin un carnet di AVP e tabata haya tereno mas liher cu e otronan.



Minister Sevinger mester bin dilanti y splica su maneho promer en bes di cuminsa na bin para tur maneho sin cu a duna splicacion na pueblo ni Parlamento riba dje y sin a bishita e departamento ainda, segun Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce, agregando cu den Parlamento el lo bay haci preguntanan na Minister Sevinger pa trese claridad riba esaki.

Minister Arthur Dowers

Lo bin cu un maneho di 0 tolerancia den areanan di scol

ARTHUR Dowers, Minister di Enseñansa a comenta cu el a bishita Departamento di Enseñansa caminda cu el a haya un splicacion extenso di e retonan cu nos ta wordo confronta cune den enseñansa na e momento aki.El a bisa cu e siman aki y e otro siman el lo caba di bishita e departamentonan y despues di esey el lo cuminsa bishita e scolnan, y despues di esaki el lo duna prensa un relato hopi mas amplio riba e situacion y retonan na e scolnan.



Algo cu ta resalta den practicamente tur e conversacionnan cu e minister a hiba te na e momentonan aki cu esnan envolvi cu scolnan y departamentonan ta cu nan ta sinti tambe un preocupacion pa loke ta trata e resultado di nos hobennan na scol.Un di su metanan principal ta pa mehora e resultadonan na scol, kier mira mas hoben sali for di scol cu un diploma den nan man of cu a siña algo cu nan por usa den nan bida despues.

Algo otro cu ta resalta hopi ta e aspecto di seguridad y e problemanan social y socialeconomico na e scolnan. E mesun persona cu lo bay institui pa seguridad di hobennan y crimen relata na hubentud, lo bay ta encarga hunto cu un comision haci un investigacion pa aumenta seguridad den area di scolnan. "Lo yega un momento cu nos lo bin cu un maneho di 0 tolerancia den e areanan di scol".

Continuando, Minister Dowers a bisa cu den tempo mas cortico posibel lo traha pa aumenta e cantidad di cuponan na traimerdia, mirando cu na e momentonan aki tin un lista di espera di alrededor di 200 mucha. Tambe el a bisa cu den e simannan cu ta bin lo bay evalua e pago cu mayornan mester haci pa nan yiunan acudi na traimerdia, specialmente mirando cu e bestaansminimum a subi.

Drs. Paul Croes, Parlamentario pa fraccion di AVP;

Contrincantenan politico mester admiti e logro di AVP

Un organo imparcial pa interpreta Statuut!

DEN un declaracion recien di algun contrincante politico a trata na tilda su persona di lo ta pronkia cu pluma di nan. For di e declaracion aki ta un cos so por conclui: "Zij hebben hebben de klok horen luiden". Nan no ta compronde cu e logro di AVP - esta cu lo bin un instancia imparcial den Reino cu lo por dicidi ora cu tin un conflicto tocante interpretacion di Statuut entre e partnernan den Reino -ta un logro fundamental. Na palabra drs. Paul Croes, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

Un logro historico. Esaki ta bisto si tene na cuenta cu semper desde cu Statuut ta existi ta Hulanda tabata dicidi riba con mester interpreta e articulonan di Statuut. Nos tabatin semper e situacion straño cu ta tres pais a cumbini conhuntamente kico Statuut ta prescribi, pero cu ora tin diferencia di opinion tocante interpretacion di cierto articulo di Statuut ta un di e partnernan, esta Hulanda ta dicidi con ta interpreta e articulonan di e Statuut. Y claro e interpretacion lo ta semper na beneficio di Hulanda. Algo cu pa hopi aña AVP a bin ta yama un situacion inaceptable, según drs. Paul Croes.

Den e ultimo reunion di Rijksministerraad ora cu a trata e proposicion pa cambia e Statuut pa haci posibel cu e islanan den Antiyas haña na propio status, AVP a haci uso di e posibilidad y a bin cu un proposicion bon argumenta pakico mester cambia e sistema cu ta Hulanda ta dicidi con mester interpreta e articulonan di Statuut.

Y den e reunion aki Hulanda como Antiyas a acepta cu mester bin cu un instancia imparcial cu ora cu tin un diferencia di opinion por dicidi ta ken tin razon. Y asina cu Hulanda no por impone su opinion riba kico Statuut ta prescribi.

Ta claro cu e cambio aki - cu tur partner den Reino a acepta – lo bay cambia fundamentalmente e relacionnan den Reino. E lo kita e deficit di legalidad den Reino.

Locual cu aparentemente a confundi nan ta cu den e proposicion original p'e cambio di Statuut tabatin un proposicion pa añadi un frase na articulo 38, algo cu tabata algo completamente superfluo (overbodig) y pa añadi tambe na articulo 12 di Statuut cu den cierto conflicto - y segun e proposicion ta Hulanda lo bay dicidi ta den ki sorto di conflicto – por bin cierto procedura prome cu Hulanda ta tuma su decision final.

Algo cu no ta nada nobo y cu claro no ta duna ningun garantia cu Hulanda no ta tuma finalmente e decision cu ta na su fabor ora di interpreta Statuut, según splicacion di drs. Paul Croes.

E logro di AVP pues ta algo fundamentalmente otro. Aki ta trata di un organo imparcial pa interpreta diferencianan riba interpretacion di Statuut. No por t'asina cu e Constitucion cu goberna e 3 partnernan den Reino ta wordo interpreta solamente dor di un miembro. "Mi lo recomenda e contricantenan politiconan pa den futuro profundisa nan mes un tiki mas riba e materia promer cu nan duna comentario", drs. Paul Croes a finalisa su comentario y reaccion.



Turista ta accidenta ora 2 waverunner a dal den otro riba lama dilanti Amsterdam Manor

DIADOMINGO atardi a drenta informacion di un accidente riba lama entre 2 waverunner y unda un persona a keda herida n'e beach dilanti di Amsterdam Manor Beach Resort. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di polis, nan a constata cu a sosode un accidente riba lama entre 2 waverunner ora cu un di nan a bay dal net ora cu un otro tabata birando.



Consecuencia di esaki, un hende a resulta herida. Na yegada di ambulance mesora nan a atende e victima cu tabatin un herida na su pia y despues a transporta pa hospital pa ricibi tratamento mas avansa.

Despues di a sali di un bar, unda tabatin problema motociclista a sali y ta dal abao cu bromer den Bleenchistraat







DIASABRA anochi a drenta informacion cu tin un pelea andando na un Yachthaven na Simeon Antonio. Net ora cu e patruya policial tabata yegando, a drenta un otro informacion cu un di esnan cu tabata busca problema a sali riba un motocicleta blanco. E patruya policial a ripara enberdad ora cu nan tabata yegando, nan a mira un motocicleta bandona e lugar.

Mesora nan a bira bay wak unda el a bay. Ora cu e patruya a drenta Bleenchiestraat, nan a descubri e motorcicle benta abao mey-mey di caminda y e motociclista riba asera abao benta. Mesora nan a pidi pa un ambulance n'e sitio. Na yegada di ambulance mesora a atende y a transporta e victima pa hospital.

Chofer no ta duna preferencia y ta causa accidente na Brasil





DIASABRA atardi tabatin un accidente cu hende herida na Brasil, pazuid di e misa. Na yegada di polis, a constata cu un chofer cu tabata bin di pariba no a duna preferencia n'e chofer di un pick-up cu tabata bin di zuid. Esaki a causa cu el a bay dal riba e pick-up. Ademas polis a ripara cu ambos chofer tabata herida pa cual motibo a pidi pa 2 ambulance n'e sitio. Na yegada di ambulance mesora nan a bay cu e chofernan herida.



Situacion di Cas Adriana tin atencion di Gobierno, pero

Mester cuminsa traha riba un maneho integral y reglamenta pa por maneha un cas pa nos grandinan na nivel priva

MINISTER di Asuntonan Social, sra. Michelle Winklaar tin atencion p'e situacion na Cas Adriana, maske cu aki ta trata di un cas pa anciano priva. Un situacion cu ultimo añanan a bin ta lanta cabez, pero nunca no a ser reglamenta y asina Cas Adriana a bin hay'e den un situacion cu ningun di nos ta desea.
Gobierno sigur tin atencion pa bienestar di tur ciudadano, pesey mester evalua kico lo mester bay ser haci, maske cu aki ta trata di un negoshi priva, cu no ta hayando ningun clase di subsidio di Gobierno.

Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser a bisa cu e parti medico, esta Departamento di Salubridad Publico tambe a ser envolvi. Motibo di esaki ta, cu na Cas Adriana tabatin un caso di TB, unda un adicto cu tabata hospeda na Cas Adriana tabatin e malesa contagioso aki.

Salubridad Publico a haci e TB test y tur test haci, manera di torax, x-rays y saminacion medico, tur a resulta negativo.
Bao di esnan cu tabata keda den Cas Adriana, tabatin persona cu ta sufri di curazon, diabetes.
Loke cu a pasa na Cas Adriana mester sirbi como un les, según Minister Richard Visser. Den combersacion cu Wit Gele Kruis, nan a bisa e mandatario, cu ultimo biaha cu nan a hala atencion di Gobierno, tabata aña pasa.

Gobierno anterior no a haci caso di esaki, pa cual awe nan ta haya nan mes cu un situacion masha deplorable na Cas Adriana. Según Minister Visser, el a pidi Wit Gele Kruis si nan por haci un inventario di tur e casnan aki, pa cuminsa cu un inspeccion, pa sa kico ta pasando rond Aruba.

Tambe mester cuminsa analisa nos leynan, pa cuminsa traha na un forma structura pa futuro y pa no mas Cas Adriana ripiti su mes.

Ta berdad cu tin un lista grandi pa hopi di nos grandinan haya admision na un di e casnan di anciano bao di guia di SABA y a base di esaki, tin hende ta mira esaki un bon oportunidad pa bin cu e negoshi aki, y sin ningun clase di control of preparacion, ta habri tipo di casnan asina, djes pa negoshi.
Un cambio den esaki mester bin, ya cu no por permiti pa na nivel priva, tin hende ta abusa di esnan di menos recurso, cu ta nos grandinan, según Minister Richard Visser.



Anochi pa mayor na EPI

MANAGEMENT Team di Colegio EPI unidad di Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa cu diahuebs dia 19 di november lo tin un anochi pa mayor di alumnonan di semester 1, 3 y 7. E orario ta di 6.30 te cu 8.30 anochi.
Durante e anochi lo haci entrega di e rapport di e alumno y por papia tocante e resultado di e alumno. Management Team ta encurasha tur mayor pa bini hunto cu nan yiu y ta spera cu lo haci bon uzo di e oportunidad pa pone nan mes na haltura di e progreso di nan yiu.

SEPPA y Ministro sra. Michelle Winklaar ta yega na acuerdo cu pa un areglo di pensioen pa trahadornan di SABA

DEN e reunion cu Ministro Michelle Winklaar, SEPPA a trata e asunto di areglo di pensioen p'e trahadornan di fundacionnan. SEPPA a mustra con durante ultimo añanan a purba hopi pa Gobierno subsidia un areglo di pensioen pa trahadornan di e fundacionnan. Cada fundacion tin un areglo diferente y tin algun cu no tin mes. Ta pesey mes mester yega na un solo areglo pa trahadornan di fundacionnan y riba esaki nos mester sigi traha, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Poniendo enfasis riba e situacion di trahadornan di fundacion SABA, a yega na acuerdo cu Ministro Michelle Winklaar cu lo bay pidi APFA pa haci e calculacionnan necesario pa a corto plazo trahadornan di SABA por disfruta di un areglo di pensioen. Esaki ta pa cuminsa soluciona problemanan pa e trahadornan di S.A.B.A. cu ta hopi mes. Trabaonan cu ta ser haci dor di trahadornan di SABA ta hopi grandi mes y ta trabaonan cu no ta atractivo pa falta di bon compensacion.

Tin un 'vergrijzing' grandi bao di e personal mes, kendenan pa falta di un areglo di pensioen no kier bay cas man bashi. Aki mester wak si con pa yega na compensacion p'e añanan di servicio, pa percura p'e trahadornan aki, kendenan a brinda nan servicio na nos grandinan pa añanan largo awe por bay cas contento y no man bashi manera t'e caso aworaki pa falta di subsidio. E asunto di salario abao, cu tambe ta pega pa basta tempo tambe lo bay wordo soluciona. SABA su tareanan cu tempo a cambia drasticamente. Si antes solamente ta referi na SABA como un Bejaardentehuis awendia tur cos a cambia y e trabao ya no ta mescos. Pero e cambio den salario pa trahadornan cu tin cu brinda e servicio na nos grandinan nunca a sosode manera mester ta, di acuerdo cu Magaly Brito.

E 'falta' di personal na SABA tambe ta un situacion hopi fastioso. Pero tambe ta hopi dificil pa haya trahador sin soluciona e problema di salarionan abao, condicionnan di trabao malo y sin un areglo di pensioen. Sin lubida cu e trabaonan na SABA hunto cu e falta di personal ta hopi pisa mes, ta causa 'slijtage' serca e trahadornan, kendenan ta haya nan mes cu hopi problema di salud.

Ademas, SEPPA a mustra Ministro Michelle Winklaar tambe cu mester bay traha riba un sistema di opleiding p'esnan cu ta trahando y den futuro kier bay traha n'e fundacionnan. Un sistema di formacion y educacion cu ta basa y dirigi riba e trabaonan specifico na SABA. Regla asuntonan di trahadornan di SABA ta urgente y ta cuadra dentro di un bon maneho pa nos grandinan. Ta pesey mes, SEPPA a insisti serca e Ministro di Asuntonan Social pa nos traha hunto cu e Directiva di SABA riba e solucionnan a corto plazo.

Durante nan encuentro cu Minister drs. mr. Arthur Dowers

SEPPA a pidi atencion p'e trahadornan di Traimerdia y trahadornan di Centro Ortopedagogico

DEN un reunion informativo cu Minister di Husticia y Enseñanza, drs. mr. Arthur Dowers SEPPA a duna informacion riba e situacion andando na diferente departamento di Gobierno cu ta resorta bao di e mandatario menciona.

Den e reunion aki, atencion special a wordo pidi pa trahadornan di Traimerdia y di Centro Ortopedagogico. Pa loke ta trata e situacion di trahadornan di Traimerdia, SEPPA a mustra e.o. riba e problematica di cantidad di ora di trabao. N'e momentonan aki trahadornan ta trahando apenas 31 ora pa siman. Esaki tin consecuencianan serio p'e trahadornan aki, kendenan no ta ganando un salario completo. Esaki ta crea inseguridad y pa falta di un bon entrada e trahador apenas ta sobrebibi. Un situacion indeseabel pa cualkier ser humano. Trahadornan tin basta tempo caba purbando di keda cla cu e asunto aki y tin varios proposicion pa presenta n'e mandatario.

Den e combersacion cu Ministro mr. drs. Arthur Dowers a logra papia riba algun posibilidad y a keda palabra cu pronto lo sigi cu e discusion. Pronto SEPPA ta spera di yega na un solucion.

E situacion di trahadornan di Centro Ortopedagocio ta basta alarmante. Aki tambe SEPPA a pidi discusion y solucionnan urgente. Tambe tin un grupo di trahador cu tin cu ricibi pago cu a keda pendiente. Un rato ta bisa cu e pago mester sosode via otro fundacionan, esaki lo no ta di acuerdo pero e punto pa SEPPA ta cu mester paga e trahadornan y no mester keda wanta esaki mas. SEPPA a pidi p'esaki tuma lugar pronto.

E siman aki SEPPA lo manda un carta na Ministro mr. drs. Arthur Dowers riba diferente otro asunto cu igualmente mester di atencion urgente, di acuerdo cu Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Sospechoso, Anderson Rasmijn den traficacion di droga a basha abao riba tur hende

El a bisa Huez cu el a wordo maltrata den KIA

E sospechoso di traficacion di droga pa Hulanda, Anderson Rasmijn, ta pasando momentonan dificil den KIA, ya cu e ta wordo considera como un redado. Esey a trece cune el a wordo maltrata recientemente den KIA. Tur esaki el a bisa Huez diabierna durante tratamento di su caso. Fiscal ta acusa Anderson Rasmijn cu dia 20 di juli 2009 a exporta cocaine.
Anderson Rasmijn dia 20 di juli 2009 a wordo deteni despues cu e cacho anti droga a reaciona riba un persona y despues riba maletanan di Anderson Rasmijn. Ambos maleta tabatin bom falso.
En total 931,2 gram di cocaina a keda confisca. Anderson Rasmijn den interogacion a admiti cu tabatin cocaina. El a kere cu ta un maleta so tabatin droga, pero despues resulta cu ta dos maleta.
E persona despues a wordo laga liber ya cu e no tabatin bolita den curpa. Rasmijn a bisa cu e ta sinti'e engaña ya cu a palabra cu e ta transporta 650 gram den un maleta y awor ta resulta cu ta dos maleta tin cu droga y mucho mas cu a keda palabra.

Huez a lesa henter e declaracion detaya cu Anderson Rasmijn a duna na polis caminda el a menciona nomber di esnan cu ta hinca den e operacion. Tin un tal F. kende t'e persona clave cu ta percura pa hendenan transporta droga pa Hulanda.
Segun Anderson Rasmijn, el a bay di acuerdo pa transporta 650 gram di cocaina caminda e lo haya 5 mil euro. El a bisa Huez cu el a rabia masha ora el a ripara cu nan a us'e dor di yena ambos maleta cu droga enbez di un so manera tabata planea.

E tal F. aki ta un persona di Corsow y segun Anderson Rasmijn, e ta un persona peligroso. Aparentemente orden lo a wordo duna den KIA via via pa bati Anderson Rasmijn.
Fiscal a ta haya legalmente proba cu Anderson Rasmijn conhuntamente cu otronan tabata den posecion di cocaina y a exporta esaki. Fiscal a exigi 10 luna di prison y pa destrui e droga confisca.
Huez a dicta sentencia di biaha, caminda el a bisa cu e ta haya Anderson Rasmijn culpable di posecion di cocaina y exporta. Huez ta haya e castigo exigi pa Fiscal corecto y a condena Anderson Rasmijn na 10 luna di prison y a duna orden pa destrui e droga confisca.

Di acuerdo cu SEPPA

Despues di a reuni cu Minister Michelle Winklaar, mocion 25 mei 2009 na Parlamento y comision imparcial ta hayando balor

SEPPA diabierna 13 november 2009 tabatin un reunion cu Ministro di Cultura, sra. Michelle Winklaar encuanto e situacion reinante na Directie Cultuur.
Manera tur hende ta corda, durante casi 3 aña trahadornan di Directie Cultuur a bin ta pasando den diferente situacion na pia di trabao. A trata na diferente forma pa atende cu e Ministro anterior, pero esaki no tabata logra.
Riba peticion di SEPPA n'e Ministro di Cultura pa reuni cu e trahadornan, trahadornan a sinta den un reunion y cu kehonan di intimidacion, di falta di respet, di maluso di poder, etc.. e Ministro a scucha e trahadornan e diarazon prome cu e reunion cu SEPPA di diabierna 13 november 2009.

SEPPA a hiba e mensahe bon cla padilanti, trahadornan ta keda para riba e Mocion di Parlamento di 25 mei 2009. Mester bin un comision independiente pa bay evalua profundamente unda y kico a causa henter e situacion aki den Directie Cultuur.
Na cuminsamento tabata culpa un grupo di trahador prome di tabata e 'appel putri' cu tabata haci daño n'e funcionamento, pero t'aki SEPPA a puntra, awor e 'supuesto' hendenan aki a bay, dicon e situacion no a mehora, dicon nada a cambia?? Ta henter e personal mester bay?? E ora ta kende lo ta na beurt pa culpa?

E comision independiente tambe mester evalua henter e proceso di re-organizacion. E falta di obhetividad den e proceso aki. Peor ainda, nos ta wak awor cu kier sigi cu e 'funktioneringsgesprekken' sin cu ta traha pa mehora e relacion na pia di trabao, algo cu a bay empeora den e ultimo añanan y awor no ta ni existi mes, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.
Trahadornan ta reclama hasta cu ni sikiera nan ta haya 'tareanan' pa haci, pero tur cos ta sosode na un forma 'ad-hoc'. Un cantidad di keho mas a keda presenta na sra.Ministro Winklaar, kende a acorda cu SEPPA cu a corto plazo e Comision Independiente aki lo cuminsa funciona.
Henter e reorganizacion lo bay ser evalua. SEPPA tambe como representante di trahadornan lo haya su participacion.

Trahadornan a keda sumamente contento cu porfin a haya atencion di gobernantenan y tur cos ta mustra cu nos alomenos ta riba e caminda pa bin padilanti cu posible solucionnan. Trahadornan ta enfatiza un biaha mas e disponibilidad pa traha na bienestar di nos cultura.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Internacional

Obama ta papia di derecho humano y libertad di expresion na China



PRESIDENTE Barack Obama, ayera a yega Pekin pa reuni cu alto dirigentenan Chines, despues di a boga na Shanghai pa libertad di expresión, di religion y informacion, incluso na internet.

Na su yegada, Obama a wordo ricibi na aeropuerto pa vicepresidente Xi Jinping, probabel sucesor di e number uno Chines Hu Jintao.

Un entrevista y despues un cena tabata programa entre e presidentenan Hu y Obama, cu ta haciendo su prome bishita na China den cuadro di un gira na Asia

Nan conversacion den e capital mester a toca asuntonan grandi y compleho: e ambiente prome cu e conferencia na Kopenhagen; diferencianan comercial, proliferacion nuclear na Corea Norte y Irán y derechonan humano.

Na Shanghai, ayera mainta, Obama a trece e ultimo asunto aki padilanti den un encuentro cu studiante cu a wordo selecciona strictamente pa e ocasion of como contesta riba preguntanan di usuarionan di internet.

E discurso di Obama no a wordo transmiti pa television nacional y solamente pa esun di Shanghai, algo poco habitual den normanan di protocol Chines.

E portal di internet di e agencia oficial New China a limita su mes cu un informe skirbi, aparentemente no censura, loke no tabata e caso cu tur portal Chines.

"Nos ta kere cu libertad di expresion y di religion y e acceso na informacion ta derechonan universal", Obama a bisa.

"Nan mester ta accesibel pa tur hende, incluyendo minorianan etnico y religioso, ya sea nan ta na Merca, na China, of na cualkier parti", e'la agrega.

De tur manera, Obama tabata cuidadoso p'e no contradeci su anfitrionnan y no a menciona ni Tíbet ni Xinjiang, scenario di disturbionan sangriente na 2008 y na juli ultimo.

Prome cu e bishita, algun observador a expresa e temor cu Obama laga defensa di derechonan humano un banda na favor di e "asuntonan grandi" manera cambio climatico of e lucha contra e crisis economico, asuntonan den cual e dos potencianan cada vez ta mas interdependiente.

E presidente Mericano tambe a boga na favor di un internet sin censura. China ta eherce un vigilancia extremo di e red y ta censura sistemanan manera Facebook of Twitter.

Obama a reitera un baha mas cu "China y Merca no tin pakico ta adversario", splicando cu bon relacion bilateral por trece "prosperidad y paz na mundo".



Den un discurso na Tokio, e mandatario Mericano ya a insisti cu e kier mustra Pekín cu Washington no ta un rival sino socio di un China cu ta afirma su mes cada biaha mas como un potencia.

E bishita di e hefe di Estado Mericano ta tuma lugar bao medidanan drastico di seguridad. E bario central di Pekín caminda e ta pasa dos anochi a keda hermeticamente cera. Desde su yegada, trafico a wordo paralisa.

Sin embargo, cantidad di Pekines no a perde speranza di mira e presidente Mericano, cu na China ta goza di un gran popularidad, particularmente entre hobennan.

E viahe pa China di Obama ta wordo considera como e punto culminante di su gira Asiatico di un siman cu a hib'e Tokio, Singapore, Shanghai y Pekín,

Polis Britanico a detene agresor sexual di anciana

LONDRES – Polis Britanico a detene un homber di 52 aña cu nan a acusa di a agredi cinco anciana sexualmente y viola nan den ultimo 17 añanan.

Segun polis a informa, Delroy Grant a wordo deteni diadomingo mainta durente un operacion cu nan a yama "Minstead", cu a worde ehecuta pa investiga un total di 108 crimen cometi pa un homber di apodo "night stalker" den Reino Uni, pasobra e tabata ataca su victimanan anochi.

Delroy Grant, cu a comparece den corte di Greenwich ayera, a wordo acusa por lo pronto di cinco violacion, seis agresion y diezun robo, cometi entre 1992 y 2009, e fuente a añadi.

Pero polis Britanico ta investigando un total di 108 delito, a tuma 2.000 test di ADN di sospechosonan y te awor a gasta mas cu 102.700 libra den un di e casonan mas relevante di e ultimo añanan.

Mas cu trinta agente a participa den buskeda di e agresor aki, cu tabata ataca muhernan anciana, drentando nan cas anochi. Mayoria di nan di 93 aña di edad.

Polis a ofrece un recompensa di 40.000 libra.



Ley di pago universitario pa studiantenan indocumenta



Acceso na educacion ta e yabi pa un mihor futuro (Harvard University)

DEFENSORNAN di inmigrante ta prepara pa presiona legisladornan di Massachusetts pa aproba un proyecto di ley cu ta busca pa studiantenan indocumenta por paga cuotanan educativo manera cualkier residente di e estado.

Actualmente e cuota di educacion superior pa studiantenan di pafo di Massachusetts ta mas cu dobel cu esun di residentenan di e estado. Segun departamento di Educación Superior di Massachusetts e promedio di e cuota pa residentenan di e estado ta 9.704 dolar pa universidad, mientras cu e promedio pa studiantenan cu ta bin di pafo di estado ta 22.157 dolar. E promedio den e academianan comunitario pa residente di e estado ta 4.305 dolar y pa e resto di studiantenan 10.811.

Massachusetts, di tendencia democrata, tabata e prome estado pa legaliza matrimonio entre homosexual y e unico cu ta duna servicio di salud na tur su residentenan.

"Massachusetts ta adelanta den hopi cos", segun Harris Gruman, director ehecutivo di e Sindicato Internacional di Trahadornan di Servicio. "Pero den e asunto aki e'la ked'atras".

Ta ser spera cu e legisladornan lo revisa e asunto tres luna despues cu Camara di Representante a rechaza un proyecto di ley similar, pero na e ocasion aki nan ta bisa cu nan a forma un coalición mas amplio cu ta inclui sindicalista, empresario, academico y incluso studiantenan indocumenta.

Pa awe e gobernador kier presenta un lista di recomendacion di su Conseho di Asesor pa Refugiado y Inmigrante, den cual ta spera tin inclui e medida di cuota estatal pa studiantenan indocumenta.

Actualmente otro 10 estado, algun domina pa legisladornan conservador, tin leynan similar como apoyo na studiantenan indocumenta. California, Illinois, Kansas, Nebraska, Nuevo Mexico, Nueva York, Texas, Utah, Washington y Wisconsin ta cobra e tipo di cuota aki na studiantenan indocumenta.

En cambio Arizona, Colorado, Georgia y Carolina del Sur a crea leynan cu ta prohibi specificamente cu studiantenan ilegal por haya e tipo di facilidad aki.



Steve Kropper, co-director di Coalicion di Massachusetts pa Reforma Migratorio, a splica algun di e motibonan pa cual e poblacion no ta convenci pa duna e ayudo aki.

"E no tin sentido economico pa nos", Kropper a bisa. "Si nan no por haya trabao ora nan stop di studia anto no tin sentido pa estado inverti den nan".

En cambio, Fundacion di Contribuyente di Massachusetts ta calcula cu di 400 pa 600 studiante lo por drenta universidadnan di estado como resultado di e aprobacion di e medida aki y cu esaki lo por conduci na un aumento di 2,5 miyon dolar na ingreso extra.

Reforma di inmigracion ta avanza, segun asesor di Cas Blanco

DEMOCRATA y republicanonan den Congreso ta trahando hunto pa bin cu un proyecto di reforma di inmigracion cu por bira ley pa otro aña, un asesor di alto rango di Cas Blanco a bisa diadomingo ultimo.

Washington - E ley aki por crea e caminda pa ciudadanía pa e aproximadamente 12 miyon inmigrantenan ilegal cu ya ta biba na Merca, ta loke David Axelrod, asesor di presidente Barak Obama, a bisa den e programa "State of the Union" di CNN.

"Mi ta kere cu un bon trabao ta wordo haci di tur dos banda pa logra esaki", Axelrod a bisa, referiendo na e division partidista den Congreso.

"Nos mester tin mihor seguridad na nos fronteranan y nos ta trahando riba esey", e'la agrega, aludiendo na un preocupacion clave di criticonan conservador cu a bari un intento di reforma di inmigracion bao Gobierno di ex presidente George W. Bush fo'i mesa.



E asunto mas discutibel rond di e intentonan di reforma den pasado y den futuro ta si, y con, ta suavisa e reglanan cu ta habri caminda pa ciudadanía pa esnan cu ya e drenta e pais di forma ilegal.

"Nos mester ta responsabel pa cu e 12 miyon hendenan cu t'aki na un forma ilegal", Axelrod a bisa.

"Y nan mester paga un multa y tambe pa e consecuencianan, y cumpli cu cierto exigencia pa obtene ciudadanía", e'la agrega pa CNN.

Ya tin 192 morto na El Salvador a causa di yobida



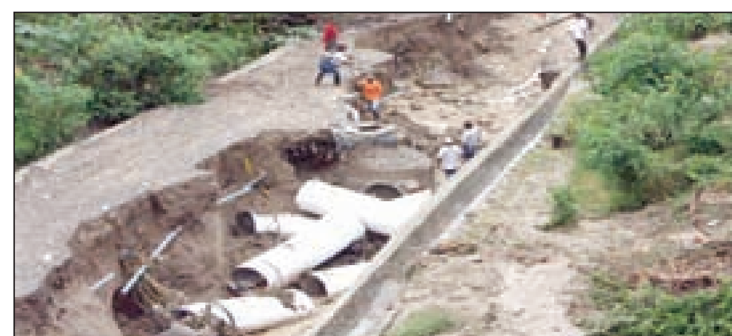




SAN Salvador – E cantidad morto como consecuencia di e yobida cu a asota El Salvador den fin di siman a yega 192, segun informacion di Proteccion Civil, cu tin 80 persona desapareci den e tragedia.
Un saldo di e organismonan di rescate a señala cu 89 di e mortonan a keda registra na San Vicente, 64 na San Salvador, 14 na La Libertad y La Paz, como tambe 11 na Cuscatlán, e cinco di e diezcuater departamentonan di e pais cu a wordo afecta pa yobidanan cu a wordo causa pa un sistema di presion abao den Pacifico.
Ademas, 80 persona a wordo raporta como desapareci y cu tin 14.295 damnificado cu ta keda den 117 shelter.
Segun e rapport oficial, tin 223 cas destrui, mientras otro 630 ta na peliger.
Pa loke ta infrastructura, autoridad a raporta 34 brug afecta y 50 caminda daña. Otro 12 caminda no a wordo habri.
Un comunicado di Ministerio di Relacionnan Exterior a detaya cu te na e momento aki nan a haya 1,5 miyon dolar na ayudo di paisnan manera Guatemala, Spaña, Merca, Hapon, Nicaragua, Venezuela, como tambe varios organizacion internacional.

Gobierno Salvadoreño no a precisa cuanto t'e daño causa pa e yobida. Esaki lo wordo evalua pa un mision integra pa Comision Econoómico pa America Latina y Caribe (Cepal), Banco Mundial (BM), Banco Interamericano di Desaroyo (BID) y otro organismonan di Nacionnan Uni.





Cientifica Britanico ta revela di ta e prostituta na TV

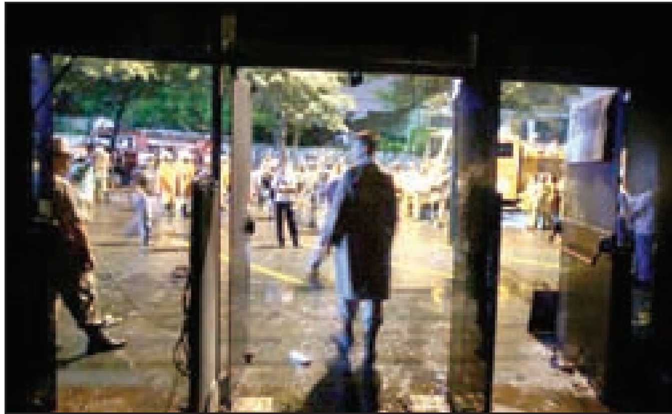


UN cientifica Britanico a revela cu e ta autora di un blog di cual e memorianan di e bida di un prostituta a wordo converti den buki y serie di television.

E cientifica a skirbi bao e seudonimo di 'Belle de Jour', cu ta haci referencia na e película di 1967 di e spaño Luis Buñuel den cual un ama di cas, interpreta pa Catherine Deneuve, ta traha secretamente como prostituta durante dia.
E nomber real di e autora ta Brooke Magnanti y e'la bisa cu e'la prefera di revela su identidad pasobra e tabatin miedo di cu un ex novio lo a desenmascar'e, segun un articulo di e corant Sunday Times.
Magnanti, di 34 aña, realmente a cuminsa den prostitucion na 2003 tempo e'la caba su doctorado y e'la traha den e oficio pa mas cu un aña, segun e corant. Actualmente e ta investigadora di Salud Infantil na Universidad di Bristol, den Inglatera occidental.
E'la skirbi riba su experiencia como "Belle de Jour", un secretaria cu anochi ta traha como prostituta.
Di e blog a crea tres buki y e serie di televisión "Secret Diary of a Call Girl", cu a aparece 'prime time' na Merca.
Sin embargo, esaki a conduci pa e discusion si e autora ta real of ficticio y algun a acusa 'Belle de Jour' di haci prostitucion luci como un oficio atractivo y refina.
Magnanti a skirbi diadomingo den su blog cu e ta sinti su mes alivia pa "por defende con mi experiencia ta den e servicio di sexo".

Magnanti a bisa cu su coleganan investigador tabata "increíblemente amabel y comprensivo" ora nan a haya sa e berdad. E universidad di su banda a bisa cu e pasado di Magnanti no tabata algo relevante riba su trabao actual.
"Tabata un decision balente pa 'Belle de Jour' presenta su berdadero identidad y nos ta apoya cu e'la dicidi pa haci'e", editorial Orion, cu ta publica e bukinan di Magnanti, a bisa den un comunicado.

Dos morto den candela di Centro Comercial na Paraguay





DOS persona a muri diadomingo den un candela di un centro comercial na e capital di Paraguay di cual 1.500 cliente por a wordo evacua prome cu e edificio a wordo consumi pa e candela.
Comisario Alfredo Miño a informa periodistanan cu e siniestro a sosode den supermercado La Bomba, ubica na rand di Asunción.
"Bomberonan voluntario y di polis por a penetra den interior di e local y a saca dos curpa sin bida di sexo masculino", e'la bisa. "Aproximadamente siete persona a sufri herida y a wordo traslada pa departamento di emergencia di hospital".
Cristóbal Lezcano, un di e propietarionan di e establecimento, a bisa den un entrevista cu "como 1.200 persona tabata den e centro y di nan 400 aproximadamente tabata den e 'food court'".
"Hopi cliente a drenta pa mira e wega di futbol Olimpia-Cerro Porteño na television", e'la añadi.
Lezcano no por a duna detaye, pero a comenta di a haya "informe di cu e candela a cuminsa den e seccion caminda ta bende colchon; e candela a plama rapidamente".
Comisario Eligio Ibarra a bisa cu "di e supermercado solamente e structura di cement a keda; e resto a wordo consumi pa candela".
Pa loke ta e mortonan, e'la bisa cu "sin cu a haci investigacion ainda, aparentemente un lo tabata cliente y no funcionario pasobra e tabata tin keds bisti".
"E otro cadaver lo mester ta di e seleccionador di musica, encarga cu e ekipo di sonido", e'la splica.



Crisis a dal otro buelta ora Zelaya no a acepta acuerdo pa restituy'e



E decision di e presidente deroca di Honduras, Manuel Zelaya, di bisa Merca cu ya e no ta acepta ningun acuerdo pa su restitucion den poder a duna un buelta nobo na e crisis Hondureño.
"E carta aki na Barack Obama por nifica cu presidente Zelaya lo ta agilizando su salida di embahada di Brasil, pero esey ta e lo sa", un colaborador cerca di e gobernante deroca a laga sa.
Zelaya a bolbe referi na e carta cu e'la manda diasabra pa presidente di Merca, criticando esaki su gobierno tambe, y a bisa den declaracion na Radio Globo, cu e no a renuncia di presidencia di Honduras.
"Mi período presidencial ta caba dia 27 di januari 2010", e'la bisa, y ademas e ta di opinion cu "ni Congreso Nacional, ni Corte Supremo di Husticia" por kita e poder aki di dje.
E'la enfatisa cu e carta na Obama, den cual e ta bisa cu ya e no ta acepta "ningun acuerdo" pa su restitucion na poder, e'la skirbi den su calidad di presidente de Honduras.
"Como presidente mi no ta bay haci ningun acuerdo, mi ta nenga di sigui papia cu señor Micheletti, mi ta nenga di sigui acepta e dialogo falso aki, mentiroso, cu solamente a sirbi pa fortalece e regimen y pa debilita Merca, cu a debilita su mes", e'la enfatisa.
"Ora Panama a cambia di idea, por ehempel, ta instruccion di nan mes" (Merca), Zelaya a bisa referiendo na e decision di Gobierno Panameño den sentido cu nan lo reconoce e eleccionnan Hondureño di dia 29 di e luna aki.

Den otro intervencion durante un misa oficia na embahada di Brasil, Zelaya a referi na ex presidente Mericano Abraham Lincoln y a elogia e forma cu e'la resolve un crisis politico na fin di su mandato.
E'la bisa cu e tempo ey Lincoln "a duna un ehempel na pueblo Mericano, cu awor e gobierno Mericano aki (di Obama) no kier sigui. Esakinan no ta descendiente di Lincoln".
E sacerdote Andrés Tamayo, di origen Salvadoreño y un di e acompañantenan di Zelaya den embahada Brasilero, tambe a bisa cu "e presidente no a renuncia presidencia".
"Loke e no ta acepta ta su restitucion (den poder) pa camufla e golpi" di Estado di dia 28 di juni ultimo, Tamayo a añadi.
Den su carta na Obama, Zelaya a bisa esaki cu "for di awe, cual sea e caso, mi no ta acepta ningun acuerdo pa bolbe na presidencia", loke algun sector Hondureño a interpreta como cu e gobernante destitui lo ta renunciando pa bolbe den funcion, segun Radio Globo a informa.

E anuncio di Zelaya na Obama lo no stop Congreso di Honduras di sigui cu e proceso pa dicidi riba su restitucion of no, un vicepresidente di parlamento, Ramón Velázquez, a bisa.

Den un forma masha ameno

Oficina di abogado HBN a celebra nan di dos lustro na Aruba

DIABIERNE ultimo, abogadonan di e bufete di HBN na Aruba, a celebra e hecho cu 10 aña pasa nan a bin establece nan mes na Aruba. Na Aruba, e oficina di HBN ta bao di direccion di mr. Milly Schwengle, kende ta goza di masha confianza. Diabierne anochi, relaciona cu e di dos lustro aki, tabatin recepcion na Window's na Divi Links, unda un cantidad di colega abogado y otro invitadonan a duna acto di presencia. Bao di e invitadonan por a mira Parlamentario drs. Paul Croes y Minister Michelle Winklaar. Un biaha mas, nos felicitacion.















Mas cu cinco mil florin na donacion

Di famia y amigonan di defunto Pablo Flemming

DIA 14 di november Fundacion C.V.A. (cerebrovascular accident/stroke) a ricibi un total di Afl. 5.500,00 di donacion. E bunita suma aki a ser acumula durante dianan di condolencia y entiero pa famia y amigonan di Pablo Flemming, kende a fayece dos siman pasa, di complicacion relaciona cu stroke.
Un stroke ta ora un ader (arteria) cu ta manda sanger pa e celebro kibra of blokea. Den algun minuut esaki ta afecta nervionan esencial di e celebro y den algun ora e nervionan aki lo muri, causando daño ireparabel na e celebro.
Esposa di Pablo Flemming, Amanda Flemming, a haci entrega di e donacion, hunto cu su yiunan Julie, Paul y Angeline. Di parti di Fundacion C.V.A. Aruba tabata presente Hellen Mohamed y Tida Peterson. Tambe tabata presente dr. J. Falconi y dr. A. Ponson.
Fundacion C.V.A. Aruba a wordo funda na 2005 y tin como meta pa concientiza pueblo di Aruba riba prevencion di stroke. Tambe e Fundacion ta yuda famia di esnan cu a sufri un stroke cu informacion y conseho. Un bez pa aña e Fundacion ta organisa tambe un conferencia cu ta trata e tema di stroke.
Por sigui yuda e Fundacion pa continua cu su bunita trabao dor di haci donacion na e Fundacion na CMB account nr. 24415000.





Aruba lo ta representa na e prome certamen di

"International Carnival Queen 2010" na Corsow

ARUBA su Reina di Carnaval 55 Alina Mansur lo representa Aruba na e certamen di "International Carnival Queen 2010". Fundacion pa Desaroyo di Karnaval di Korsou (FUDEKA) en conexion cu e di 40 parada di Carnaval ta organisa pa prome biaha e certamen internacional di Reina di Carnaval. Alina lo sali rumbo pa nos hemana isla Curacao dia 5 di januari 2010 pa asisti na varios evento cu tin prepara pa tur e candidatanan cu lo participa na e certamen y alabez pa nan cera conoci un tiki mas cu Corsow. E anochi final mes di e certamen lo ta diasabra 9 di januari 2010 na Kleine Werf.
Durante e dianan prome cu e anochi final di eleccion lo tin presentacion di trahe nacional, photo shooting na e parti west di e isla, diferente carnaval party y recorido rond di e isla.
Loke ta conta pa puntuacion pa e eleccion ta entre otro, introducion, trahe di carnaval, trahe di gala y e entrevista cu e team di hurado.

Aruba por ta sigur cu Alina Mansur lo haci un tremendo presentacion pa logra trece e titulo maximo pa Aruba.
SAC ta trahando cu diferente instancia pa logra pa Aruba su presentacion ta uno impactante. Pues SAC ta spera tur esnan cu ta desea pa ta presente na e eleccion pa sostene Alina durante e certamen pa keda pendiente di mas informacion pa Aruba por ta bon representa den e publico pa asina duna nos maximo representante tur clase di apoyo.
SAC lo sigui informa riba desoroyo di e participacion di Aruba na e certamen pa tene tur hende na altura di con Aruba ta preparando.



Hlep Hlep HOeraa nos ta canta awe 17 Nov pa Aruba su Baby Beauty Pageant 2009 esta Roanne Hernandez, E ta haya un Corona yen di amor di su mama Anchi su tata Rowley, Felicitacion diparti su Welanan Omira y Maritsa, Welonan Benny Y Ronny, Ompi nan: Delwyn, Papito y Richella. Su tanta Stephanie, su prima/o nan: Rivienny, Catherine,Devion. Y siguramente diparti tur su amiguitosnan di Maria school y grupo di baile Timbirichi y lolypop y tambe di Scol di baile House of fame! Disfruta di bo dia Princesa!



Awe ta cumpli 5 homerun e futuro beisbolista di Marlins Karym Baroud ,e ta hanja glove cu hopi sunchi ,braza di parti su tata Omar,mami Shediah ,su coach Rachyd ,fansnan wela-welo ,tanta y omonan y su primo y primanan , demas familia y amistadesnan di Aruba y Lebanon .
Tambe e ta hanja pabien di su chicknan y Senioranan di Panaderia Al Faran Aruba y V.I.P Limousine .
Corda horea ta pa tende no pa adorno y sigi train duro pa nos por bai apoyabo den Marlins Staduim .
Pabien ,Mabroek

Technologia

Combo di aluminio y ijs lo ta e siguiente combustibel ecologico pa viahenan espacial



inflama, dus nan a pone aluminio kibra den cada pieza nanoscopico. Debi na su tamaño chikito, e ijs cu e aluminio (ALICE), por wordo comprimi den un bara solido, haciendo di e forma aki mas facil y sigur e transporte.

Acer ta presenta su Aspire 8940



ACER ta bolbe drenta mercado di notebooks cu e Acer Aspire 8940. E ta conta cu un procesador Intel Core i7 720QM di 1,6 GHz, screen di 18,4 inch den HD, 4 GB di RAM DDR3 y un card NVIDIA GeForce GTS 250m di 1GB. E notebook ademas tin un unidad Super-Multi di cobel capa Blu-ray/DVD, un lector di tarheta multiple, WiFi 802.11 a/b/g/n, un camara integra Acer Crystal Eye y un interfaz di control di medionan touch screen. Adicionalmente e ta conta cu 5 USB 2.0, 1 puerto HDMI, 1 puerto eSATA, un bateria Li-Ion di 8 cel y sistema operativo Microsoft Windows 7 Home Premium 64 Bits. Su prijs ta di 1350 dollar.

Archos 9 Tablet PC finalmente ta disponibel



FOR di algun tempo atras por a scucha caba di Archos 9. Tabata wordo anticipa cu e tablet PC aki lo inclui Windows 7, y awe finalmente e ta disponibel riba mercado. Su prijs lo ta di solamente 550 dollar y lo conta cu un screen di 8,9 inch, e ta wanta Windows 7 Starter Edition, e tin WiFi y conectividad Bluetooth, e ta wanta videonan den Full HD, keyboard virtual QWERTY, webcam di 1,3 mega-pixels y te 5 ora di bateria.

YouTube lo cuminsa ofrece e siman aki videonan di high definition na 1080p



YOUTUBE a informa cu for di e siman aki lo por cuminsa wak videonan di high definition na 1080p. E site pa compati videonan di Google lo añadi soporte pa wak videonan den resolucionnan di 720p 0f 1080p, dependiendo di e resolucion di e fuente original.YouTube a bin ta pasando videonan den HD for di un aña caba y e resolucion maximo di salida ta di 720p. Pero e site ta splica den su blog cu conforme e resolucion den e camaranan di e consumidornan aumenta, lo duna e usuarionan un mihor manera pa disfruta conte den mayor calidad.

E modo HD di YouTube 1080p ta dirigi principalmente na usuarionan cu monitornan grandi y un computer liher, ya cu inclusive cu e modo 720p HD riba YouTube e imagen por sali for di algun computer cu menos capacidad. E mofo 720p HD ainda lo wordo ofreci como un alternativa na modo di mayor resolucion.

YouTube tambe a bisa cu e videonan cu ya caba a wordo subi na 1080p (pero solamente ta wordo desplega na 720p pa awor) ta na caminda di e proceso di recodifica y e site pa compati e videonan lo cuminsa desaroya e versionnan di mayor resolucion cu ta den curso. Hunter Walk, director di administracion di productonan na You Tube, a bisa cu e site a wak un incremento duplica pa 10 den e upload di videonan na 1080p dor di e usuarionan, di 1 pa 10% den lunanan recien. E no a comenta cuanto di e videonan na 1080p lo wordo poni den e infrastructura di YouTube.

Na cuminsamento di aña, You Tube tambe a asocia cu estudionan di Hollywood pa trese peliculanan y programanan di television na e consumidornan na Merca via nan red di video. Algun di e mayor socionan nombra taabta Sony, CBS-Metro-Goldwyn-Mayer, BBC y e estudio independiente di peliculanan Lions Gate Entertainment. E contenido cu salida den HD tambe lo yuda YouTube pa competi mihur cu sitenan manera Hulu y Netflix.

Canon lo cumpra e compania Hulandes Oce pa 1.100 miyon dollar



E compania Hapones Canon tin planea pa cumpra e fabricante Hulandes di copy machinnan y printers Oce pa 730 miyon euro of 1.090 miyon dollar, den un intento pa bolbe crece, despues di e recesion mundial y pa competi cu su rival Ricoh.

Canon, cu ta fabrica copy machinnan y camaranan digital, y Oce a bisa dialuna den un comunicado conhunto cu Canon ta pretende di ofrece 8,60 euro pa accion pa cada titulo den circulacion di Oce, of 730 miyon euro.E propuesta di Canon ta bin un poco mas cu un aña despues cu e compania Hapones Ricoh, e mayor fabricante di copy machinnan di mundo, a cumpra Ikon Office Solutions, distribuidor di insumonan di oficina na Merca.Canon, Oce y nan rivalnan a sufri e recesion economico cu a forza e companianan pa recorta gastonan, incluyendo e costonan di copianan y impresion.Oce cu a raporta perdidanan den e ultimo dos trimesternan, a bin ta corta gasto y empleonan y no a paga un dividendo final na 2008; Canon y Ricoh a informa di caidanan fuerte den nan ganashinan trimestral luna pasa.

"E deterioro di e contexto economico di e mercado a influi den e desempeño di e industria, pero no tabata e origen di un proceso di revision strategico cu despues di un evaluacion cuidadoso y integral a hiba e propuesta aki di uni forzanan cu Canon", segun e presidente ehecutivo di Oce, Rokus van Iperen.



Panasonic ta presenta sistema di audio cu marco fotografico

PANASONIC a anuncia su promer sistema di audio tanto cu conector pa iPod como pa marco di potretnan digital.

Pepara pa subi mercado na december, e MW-10 di Panasonic ta presenta un CD player inclui y sintonizador di radio FM cu ta wanta te 45 stacion predetermina den e memoria. Na e parti patras di e aparato tin un 'pia' universal pa iPod pa e usuario scucha su propio coleccion di canticanan. Un remote control inclui ta permiti core tur cos na distancia.

Pero, e MW-10 ta mas cu solo musica, tambe e ta presenta un screen LCD WVGA di 9 inch pa mustra potretnan for di un CD, memory card SD y un internal memory di 4GB. Panasonic ta bisa cu e dispositivo ta store mas di 6 mil potret cu su momoria inclui, cual lo por mantene e presentacionnan musical ta core henter anochi.

Diamars y diabierna

"Lanta y Move" pa adulto na Centro di Bario Dakota







INSTITUTO pa Deporte Educacion Fisico y Recreativo, IDEFRE ta sigui pa e di dos siman cu e programa "Lanta y Move" pa adulto den bario. Diamars y diabierna mainta ta turno di Centro di Bario Dakota y ta cuminsa for di 9:30 di mainta. Durante un ora completo tur adulto cu acudi pa participa na e programa ta haya instruccion y guia di instructornan deportivo. E programa ta encera movecion y deporte specialmente pa adulto y ta supervisa pa IDEFRE.

IDEFRE ta invita esnan di edad pero hoben di curason di e bario di Dakota y vecindario,

cu tin hopi animo y ta desea di haci movecion y deporte pa acudi tur diamars y diabierna mainta, for di 9:30 pa 10:30 na Centro di Bario Dakota. Participando bo ta haci movecion cu ta bon pa bo salud y control di bo peso, alabes bo ta engrandece e programa di "Lanta y Move" den bo bario di Dakota.

IDEFRE ta recorda tur persona cu e participacion na e programa pa adulto den bario ta completamente gratis. Un y tur ta bonbini.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE, durante ora di oficina cu Norman Browne of Willy Willems na telefoon 582 4987.

Fraccion di MEP ta sigui cu e mal maneranan di pasado

SIMAN pasa a tuma lugar e reunionnan entre e parlamentonan di Antiyas Hulandes y di Aruba. E reunionnan aki ta tumando lugar pa hopi aña y ta trata temanan di interes mutuo pa e dos paisnan ruman aki. E temanan ta importante y ta pesey e reunionnan aki ta rekeri bon preparacion y seriedad. Ora ta trata temanan manera e maneho di salubridad di e pueblonan di Aruba y Antiyas e ta rekeri seriedad y respet pa tur partido, hasta ora tin diferencia di opinion. Ora ta trata un tema manera e posibilidad pa ciudadanonan di Aruba y Antiyas por biaha y establece nan mes na e dos paisnan aki, e ta rekeri un bon preparacion pa yega mas tanto cu ta posibel na otro. Ora ta trata e forma cu lo por trata posibel mineralnan den awanan entre e dos paisnan, e ta rekeri seriedad y bon preparacion. Y ora bo no yega na otro, bo ta sigui cu respet pa otro apesar cu nos no ta completamente di acuerdo cu otro. Asina tabata tin mas tema di importancia pa nos paisnan riba e agenda di e reunionnan cu a tuma tres dia completo. Na final di e ultimo dia, despues di un intercambio di opinion entre e fraccionnan den parlamento di Aruba, e miembronan di e fraccion di MEP den e reunion a dicidi di bandona e sala di reunion prome cu e reunionnan di tres dia finalisa y sin duna un motibo valido.

E comportacion aki a wordo seriamente y directamente custiona door di e hefe di delegacion di Aruba, Rene Herde. E a cualifica e comportacion di e delegacion di MEP como un falta di respet pa e huespednan di Antiyas. Herde a haya cu si tin diferencia di opinion riba cualkier tema den e delegacion di Aruba, esaki ta un asunto cu mester discuti den e delegacion di Aruba. Pero no ta falta respet pa e huespednan di un otro pais cu ta di bishita aki na Aruba, door di bandona e sala sin mas. E lider di e fraccion di MEP den parlamento a haya cu ta su derecho pa bandona e reunion ki ora cu e ta desea. Esaki por ta berdad, pero e no ta kita cu e ta un falta di respet pa e huespednan presente.



Obviamente e partido MEP ainda no a realisa cu e eleccion cu a pasa y e decision di pueblo tabata cu pueblo di Aruba ta desea di wak CAMBIO den tur area di gobernacion di nos pais y den tur aspecto di gobernacion. Tambe den e forma cu parlamento ta funciona y con e miembronan di parlamento ta comporta nan mes. E echo cu e fraccion di MEP ainda ta sigui cu nan mal maneranan di pasado, ta mustra cu ainda nan no a realisa kico pueblo a bisa.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Stichting Sagrado Curason Marianita ta ofrece servicio di Thuiszorg desde Mei, 2009

STICHTING Sagrado Curason Marianita, cu a bira un Stichting na Augustus 2009, pero cu ta operando for di Mei 2009 caba, ta ocupando su mes cu servicio ambulante na nos grandi y nos enfermonan.

Pa medio di un servicio ambulante nos grandi y enfermonan, por keda den nan mes un ambiente y haya ayudo cu nan necesidad personal.

Tambe nan por haya ayudo pa mantene nan omgeving limpi (kamber y nan baño) y cuido na cas durante dia, pues e servicio di Thuiszorg aki, nos di Stichting Sagrado Curazon Marianita ta ofrece di dialuna pa diabierna, caminda personanan diploma ta pasa duna e cuido necesario na e pacient/cliente 2/3 vez pa dia, mientras cu un persona ta keda cu e pacient/cliente na su cas pa asisti'e y mantene su ambiente limpi y agradabel.

Nos a purba na comunica cu presidente di ODEA, pa por informe di nos exsistencia pero no a logra esaki na e number suministra na nos.

Nos di Stichting Sagrado Curason Marianita ta hopi conciente di e necesidad inmenso y urgente den comunidad pa cu cuido di nos grandinan.

Alavez, nos ta ofrece tambe e servicio den wijk, caminda cu e pacient/cliente ta haya su cuido 2/3 vez pa dia door di un persona diploma.

Nos ta desea di por haya contacto cu presidente di ODEA pa asina informe di nos servicio nan di Wijk y Thuiszorg cu nos di Stichting Sagrado Curason Marianita ta ofrese desde Mei 2009.

Presentacion di productonan Henna Plus



DIA 11 di november 2009 a tuma lugar na Surfside Marina un presentacion tocante e prestigioso productonan pa cabey Henna Plus.

Sra. Celine Geerlings, kende ta e representante di Hulanda a duna un amplio splicacion na tur esnan presente tocante e variedad, uso y calidad di e productonan di Henna Plus, cual ta diferencia nan mes for di otro marcanan di colorante di cabey ya cu Henna Plus no ta contene PPD, cu ta un substancia den colorante di cabey cu ta causa alergia.



E productonan di Henna Plus ta mas natural posibel. Remarcabel t'e natural shampoo y conditioners cu ta consisti di ingredientenan 100% organico certifica.

Peluquero di kapsalonnan local y representantenan di varios botica a participa n'e presentacion cu a termina cu otorgamento di un certificado di Henna Plus Advisor na un total di 41 persona.

No perd'e: pelicula Bidanan Marca na TV awenochi



EN conexion cu Dia Mundial di Prevencion di Abuso di Mucha dia 19 di november y Dia Internacional di Derechonan di Mucha dia 20 di november, Fundacion Respeta Mi kier invita henter pueblo di Aruba pa sintoniza ATV awe 17 di november pa 9'or
y mey di anochi pa su pelicula informativo 'Bidanan Marca', un produccion local tocante abuso di mucha.
Abuso di mucha ta un problema grandi social cu ta un menaza serio pa salud y desaroyo di un mucha, tanto fisica-, sicologica-, social- y emocionalmente. E casonan di abuso di mucha na Aruba ta substancialmente mas hopi, serio y complica, cu hopi hende ta kere. E investigacion piloto 'Con nos ta trata NOS FUTURO?' - Abuso di mucha na Aruba den 2008 di drs. Helen Guda, bao encargo di CEDE Aruba a trece dilanti cu 1 di cada 15 mucha riba nos isla ta victima di abuso. E forma di abuso cu a resalta den e investigacion aki ta negligencia di mucha. Pesey ta importante pa pone prevencion di abuso di mucha como prioridad y cumінza inverti hopi mas den e parti di prevencion di abuso di mucha. Cu e pelicula informativo y educativo aki Fundacion Respeta Mi ta aporta na esaki. Laga nos tur bira mas consciente kico exactamente abuso di mucha y su consecuencianan ta, con pa trata y preveni abuso di mucha. Nunca mester acepta abuso di mucha, pasobra un mucha abusa ta un bida deforma.

Pa mas informacion tocante abuso di mucha tuma contacto cu Fundacion Respeta Mi, Dominicanessenstraat 12, Oranjestad, Tel/fax 582-4433.
E-mail: respetami@setarnet.aw
Website: www.respetami.aw.
Fundacion Respeta Mi tambe ta riba Facebook.

Ganadornan di competencia di pintura Nos Aruba 2025 calendario 2010





DEN luna di october proyecto Nos Aruba 2025 a organisa un competencia di pintura pa muchanan di scol basico di 6 pa 12 aña. Meta di e pinturanan ganador ta pa selecciona 12 ganador cual pintura lo wordo usa den e calendario nobo 2010 di Nos Aruba 2025.
Diabierna ultimo e premionan a ser entrega n'e 12 pintornan chikito di Nos Aruba 2025, kendenan a keda hopi contento cu nan premio.

E ganadornan di e competencia aki ta: Alvin Tromp di Bon Bini School, Jair Alexander Maduro di Reina Beatrix School, Danique Erasmus di Reina Beatrix School, Jeannick Pinard di School Basico Washington, Elliënne Riatiga di Maria School, Jaileen Brown di Colegio Hilario Angela, Niels Fun di de Schakel, Matteo Arends di Mon Plaisir School, y Aaron Vrolijk di Colegio Frere Bonifacius.

E ganadornan pintura lo bay ta den e calendar 2010 di Nos Aruba 2025. Tambe Nos Aruba 2025 lo otorga premio na 3 pintura cu a destaca tambe durante e competencia. E pinturanan aki ta di: Kimolee Woolery y Joan Sebastian Londoño di Colegio Hilario Angela, y Eugeney Rosaria.

Un danki special ta bay na tur e sponsornan cu a coopera cu e premio pa nos muchanan. Pabien na tur e ganadornan y un danki un biaha mas na nos distinguido sponsornan pa nan cooperacion. Danki n'e hurado cu a haci e tarea dificil di seleciona e pinturanan ganador. Un biaha mas Nos Aruba 2025 lo tin un calender bunita y cu e vision di nos futuro di Aruba. Nos Muchanan.

SIMAR a participa Minister Arthur Dowers cu

Mester reactiva e Gemengde Commissie Salarisherstructuerering pa drecha posicion huridico di varios maestro

AUMENTO di salario como consecuencia di crecemento economico ta desconoci den mundo di enseñansa na Aruba. E salario di e maestro y docentenan mester haya un aumento riba tur nivel y mester diferencia segun e tipo di skol unda nan ta duna les y riba e nivel di nan estudio. Ta un di e mensahenan cu SIMAR su directiva a participa na Minister di Enseñanza, mr. Drs. Arthur Dowers den nan encuentro.
Recapacitacion den e materia cu ta ser duna (vakinhoudelijke bijscholing), mester wordo facilita y honra cu pago.
Concretamente mester reactiva e "Gemengde Commissie Salarisherstructurering", cu Gobierno a institui na 2001, pero cu tin casi hopi aña inactivo. Nos "bezoldigingsregeling" ta mas cu 37 aña bieu y mester wordo atendi cu urgencia, según Ivo Valdez, Presidente di SIMAR.

E cantidad di oranan dilanti klas p'e maestronan mester baha, p.e., den henter Reino Hulandes, un MBO'r ta traha 27 ora pa siman, ta na Aruba so e ta traha 32 ora pa siman. E peso riba cada docente ta grandi y e pago pa añanan no a ser adapta.

Nombramento fiho cu derecho riba pensioen ("vast pensioen gerechtigde dienst"). SIMAR tin un cantidad grandi di maestro cu trahando hopi prome cu aña 2005 y dor di tur sorto di tactica di tardansa ainda no ta nombra den e fondo di pensioen. Tur e maestronan aki tin derecho, segun ley, riba nan nombramento fiho den e fondo di pensioen PVL. Esaki mester haya su atencion cu urgencia sino Gobierno lo haya su mes cu mas gasto atrobe, pasobra tur e casonan aki lo wordo treci dilanti mesa berde p'e maestronan aki haya nan derecho.
Cu e fondo di pensioen PVL ta den problema financiero ta un secreto publico y mester wordo sanea.
Gobierno y tampoco SIMAR por permiti cu un gran parti di nos pensionadonan dentro di poco lo no por cobra nan pensioen, despues di a cumpli asina hopi aña cu e fondo aki.

RECONOCEMENTO DI DIPLOMA Y INSCHALING
E fenomeno aki ta pone e posicion huridico di e maestro bao hopi presion. Tin dos motibo pakico esaki ta presenta:
E maestro a sigui un estudio cu ta desconoci na Aruba, of e estudio no ta uno specificamente pa enseñansa;
Pa motibo di decision cu Gobierno a tuma of ta bay tuma riba conseho di hendenan den Departamento di Enseñansa cu no tin e conocemento necesario y cu tampoco ta busca conseho otro caminda.
Mester yega na un areglo di posicion huridico separa pa trahadornan den enseñansa, p.e. un "Rechtspositiebesluit Onderwijspersoneel".

SIMAR tin añas pidiendo pa funda un organo di consulta pa atende posicion huridico di tur trahadornan den enseñansa (Geoorganiseerd Overleg Onderwijspersoneel).
17salario

Di acuerdo cu drs. Enid de Kort di RED

Iniciativa di ley di overbruggingstoelage ta cla desde januari 2009

CU asombro directiva di RED a lesa den medionan di comunicacion cu Gabinete Eman I a pidi Directie Wetgeving pa traha riba un cambio di e ley di overbruggingstoelage. E trabao aki a keda haci caba dor di pader Rudy Lampe como lider di fraccion di RED den Parlamento na januari 2009.

Pader Rudy Lampe a presenta e version definitivo di e iniciativa di ley e tempo ey, despues di a incorpora tur e sugerencianan di Raad van Advies. Pues esaki ta prueba cu e initiativa di ley aki ta conta cu e conseho positivo di Raad van Advies.

Directiva di RED ta kere cu e cambio cu e pueblo ta spera di e Gobierno nobo ta inclui tambe madures político. Pues no ta pasobra cu ta pader Rudy Lampe a haci e trabao y a percura pa por elimina tur e abusonan cu e ley actual di overbruggingstoelage ta permiti, nos Gobierno nobo ta haci comosifuera cu nunca nada a keda haci pa cambia esaki, di acuerdo cu Enid de Kort.
Den e iniciativa cu RED a presenta lo no por cobra e overbruginstoelage den un solo shot, ta cobra esaki pa luna despues di presenta bo estado di entrada na Griffie di Parlamento y consecuentemente solamente ta cobra e diferencia entre bo entrada y e salario di Parlamentario.

Pues e trabao aki ta haci caba pa pader Rudy Lampe y pesey RED ta kere cu pueblo den su totalidad ta spera cu madures político mester sobresali awor. P'e motibo aki drectiva di RED ta pidi un di e tres fraccionnan den Parlamento pa retoma e iniciativa di ley di pader Rudy Lampe y simplemente aproba esaki.

Tribunal Militar a haña miembro nobo



WILLEMSTAD – Siman pasa, e seccion militar di Corte Comun di Husticia di Antia y Aruba a haña un miembro nobo den persona di Comandante interino di Armada Hulandes den Caribe, Kapitein-Ter-Zee Jeroen van Zaalen.
Diabierne ultimo, el a presta huramento como Huez di e tribunal. Tribunal Militar ta huzga casonan di apelacion di militarnan stacioná na Antia y na Aruba. E Tribunal Militar na Arnhem ta atendé casonan penal militar na Hulanda.



Clausura di Siman di Buki na St. Franciscus College





DURANTE e Siman di Buki organisa pa Biblioteca Nacional di Aruba St. Franciscus College a instala un comision di trabao consistiendo di juffrouwnan Andrea y Marcha. E tema di e aña aki tabata Lesa buki nos cos dushi. Scol a ricibi bishita di Olga Orman, Wandela de Vries, Eveline van Dort y Merly Augusta y nan a laga e muchanan encanta cu nan storia.

Tambe durante henter e siman scol a pone meta pa tur mucha purba come saludabel door di introduci un "spaarkaart". Tur mucha a haya un carchi di spar y cada vez nan trece un fruta, yoghurt, pan bruin of 100% juice e maestro ta pone su paraaf y e carchinan cu ta ful yena lo bai den un tombola y diabierne ultimo a saca un ganador kende a resulta e alumno Micheal Gibbs di klas 5a cu a gana un bunita tas di siman di buki.

Diabierne a cera e siman cu diferente presentacion di cada clas y na final tur mucha a haya un appel como muestra di danki pa a participa. Di e manera aki directiva di scol ta gradici biblioteca nacional, e escritornan, maestra, alumno y mayornan cu a coopera cu e actividad.













RCA a gana Estrella convicentemente

AWE nos ta presenta dos shot di e partido di futbol Division di Honor diadomingo atardi ultimo, den Stadion Frans Figaroa na Noord cu a bay entre RCA y Estrella.
RCA a gana cu score di 3 –0. Un di e fotonan aki ta mustra compañeronan di equipo di RCA ta felicita Ramon Aparicio kende a anota e di dos goal pa RCA.
E otro foto ta shot di e bunita goal aki di Ramon Aparicio kende a dispara un cañonaso den e area penal cu e pasa e keeper di Estrella kende a haci intento di bula tras di e bala, pero su esfuersonan aeronautico tabata en vano. (Fotos by Anthony Carlo).





Cu gran entusiasmo, Aruba Cruise Tourism a ricibi Minister Otmar Oduber

MINISTER encarga cu e.o. cu e cartera di turismo, sr. Otmar Oduber a realisa un bishita di orientacion serca Kathleen Rojer, kende t'e actual directora di Aruba Cruise Tourism. E directora a duna un splicacion amplio n'e titular, di tur e tarea y responsabilidad cu e departamento aki tin, na momento cu'n barco crucero yega nos pais.
Katheleen Rojer a splica tambe, cu no ta solamente esey nan departamento ta encarga cune, si no cu nan tambe tin otro tareanan y a duna un como un ehempel, publicacion di articulonan di informacion den algun revista internacional cu tin di haber cu e mundo di crucero, pa di e manera aki sigui promociona Aruba den exterior.



Nos a ser informa cu awe dialuna, Minister Otmar Oduber hunto cu e personal di Aruba Cruise Tourism, lo realisa un bishita riba e tereno di haf pa di e manera aki, e mandatario mes experiencia personalmente kico tur ta wordo haci na momento cu'n barco crucero mara na nos haf.

Habitante di cas ta logra kita yabi di auto for di ladron

POLIS ta bay diadomingo 2'or di madruga, na un cas na Gasparito pa un intento di kiebro. N'e cas polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa polis cu e tabata drumi y a tende desorden den un kamber di computer cu e tin pafo di su cas.
Mesora el a sali pafo y a topa cu dos mucha hoben cu pins den nan man. El a bay pa puntra nan kico nan ta haciendo, pero nan tur dos a core bay y a drenta mondi.
El a dicidi di bay controla rond di e cas y a topa cu un auto Toyota Tercel berde A-15806 para cu un persona den dje.
E homber sinta den e auto ta bise cu su auto tin problema pesey e ta para eynan, pero n'e mesun momento el a purba di start e auto p'e core bay.
E habitante a bise para y a logra ranca e yabi di e auto, despues di un luchamento. E homber a grita e dos hobennan y nan a sali for di mondi y a cuminsa manda e habitante di e cas cu piedra.
Mesora e homber a bay paden, y a yama polis. El a sali cu un palo di golf den su man. E 3 hombernan cu a mire a core bay. Mas laat e homber chofer ta yama warda di polis y puntra si e por bin busca su auto. Polis tin e caso den investigacion.

Homber burachi cu machete ta causa destruccion

POLIS ta bay diasabra 12.10 di anochi, na un cas na Sabana Basora, unda lo tin un pelea feroz cu machete. Polis a bay mesora n'e sitio, y eynan nan ta topa cu e homber Y.A.R. di 34 aña naci na Venezuela kende tabata cana cu un machete den su man y tabata burachi y hopi agresivo.
Segun informacion Y.A.R. a bay pa regla cuenta cu e doño di e cas, como cu e ta bisa cu e doño a menas'e y su casa. Ora cu e doño di e cas a mira ta bin den su direccion cu e machete, e habitante a core bay.
Y.A.R. a kibra e porta di cas cu machete y a drenta paden y a kibra un mesa chikito di glas.
Ora cu polis a detene, nan a mira cu el a herida su mes y tabatin un corta na su dede. Polis a hibe Centro Medico pa tratamento y despues a detene y hibe warda.
E tabata basta bao di influencia di alcohol. A resulta cu e ta ilegal tambe y no tin permit pa keda riba e isla. Polis a entregue n'e instancia concerni.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta nos refugio e ta nos fortalesa
El a resulta un yudador den meste
Pesei nos no tin miedu maske tera por tembla
of serunan hundi den fondo di lama.
Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento inespera di :



Sra. Fabia Peña-Willems
Mihor conoci como " Fabia"
Na edad di 70 anja.

Na nomber di su :
Esposo : Alberto Peña (Betto)

Su Jiunan : Myrna Ludwina Peña y juinan.
Glenda y jui Mary Ann
Gwendolyn , Theo wever y juinan
Vivian y Juni Gumbs y juinan

Jui di Crianza: Nino Paesch

Ruman nan : Fransisco Willems
Riginaldo Willems y jiu
Benito y Esposa y juinan
Hermahildo Willems
Luis Willems
Sheila y Bubu Peña y jui
Carina Willems
Beatrix y juinan
Sita y juinan

Tanta Grandi: Sra vda Josefa Lozano y juinan
Comer y Compernan.
Nieto y Nietanan y Bis-nietonan.
Primo , Primanan y Acto primonan.

Mihor Amigonan di cas:
Ricardo Kock – Rudolf Bernabela – Cecilia
Angela y esposo y Juanita Flannegin.
Demas famia y conocirnan y amigonan:
Wester, Damian, Kock, Croes, Wever, Rasmijn, Vrolijk, Liesdek, Angela, Flannegin, Bernabela, Alberts, Dirkz, Krozendijk, Kelly, Pena , Willems, Lozano y Jacobs.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 18 di November 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz, for di 2or e restonan mortal di nos difunta lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diamars 17 di November 7:00 – 9:00 pm
En vez di flor of krans lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa Fundashon Diabeticonan.
Nos ta pidi nos despensa si den no tristeza nos por a lubida algun famia y conocir.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di halanan di Dios ta ey mi kier biba"

Despues di a biba semper cu hopi fe y stimacion pa Sta. Filomena y su Rosario, awor a bay sosega den brasa di Señor;



Sra. Isenia Isabel Geerman-Willems
Vda. † Severiano "Feechi" Geerman
Cariñosamente yama Meme
*** 2 juli 191 † 13 november 2009**

Na nomber di su
Yuinan:
Erna y Theofilo Diaz-Geerman y yiunan na Hulanda
Elviro Geerman y yiunan
Jesusita (Ica) y Ocando Croes-Geerman y yiunan
Harold Geerman y Lucia Kock y yiunan
Zaidah Geerman
Rumannan:
Adela Willems
Sra. Vda. Maica De Freitas-Willems y yiunan
Joaquin y Filomena Vrolijk y yiunan
Nieto y nietanan:
Sharin, Richene, Junine, Jesurine, Jesurenne, Luwendric
Jeffrey, Elvin, Jeseline, Rochaline y Yahaira
Bisanieto y bisanietanan:
Shenda, Melody, Riënne, Alejuz, Jillian, Jillany, Glenseline, Gwendoline, Jennely, Joshua, Jenesis, Joswin, Erline, Elviëne, Katuska.
Tataranieta: Jundesy
Swa y cuñanan:
Pief y Goya Geerman y famia
Juancito y Checha Geerman y famia
Sra. Vda. Johanna Geernan y famia
Sra. Vda. Petra Geerman y famia
Sra. Vda. Cecilia Willems y famia
Sra. Vda. Justina Willems y famia
Primo, primanan, sobrino y sobrinan nan, hijanan,
comer y compernan, bisiñanan y compañeronan di San Pedro Pavilion, conocirnan y demas famia:
Geerman, Willems, Diaz, Croes, Kock, Vrolijk, De Freitas, Wild, Fingal, Dubero, Arends, Koolman, Maduro, Ras, Kelly, Boekhoudt, Flanegin, Akalan, Verhoef, Krozendijk, Wernet, Lopez, Albertsz, Peña, Curiel.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 17 November 2009, di 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion. E restonan mortal di Isenia lo ta reposa for di 2'or den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz.

E defunto lo reposa na Aurora Funeral Home 12:00 – 1:30 pm.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Polis ta detene chofer hoben coriendo iresponsabel

POLIS di Noord, diadomingo 3'or di madruga durante patruya, ta mira un auto A-42729 core pasa trankil cu velocidad halto den lus cora na altura di e luznan di trafico na Palm Beach.

Polis a bay su tras, y el a sigui core y a bolbe pasa den lus cora n'e cruzada pa bay pa Bubali. El a sigui core y despues a bay direccion di e rotonde di Sasaki, unda por poco el a bolter e auto. Polis a controla e velocidad y a resulta cu e tabata core 120 km.

Banda di Texaco, el a lastra un brake cu a laga un lastro marca basta largo riba caminda. Eynan polis a logra para e chofer cu ta F.L. naci na US.A. di 20 aña, tabata basta bao di influencia di alcohol.

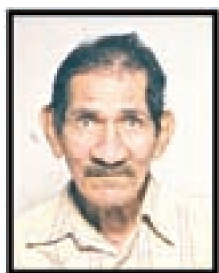
Polis a takel e auto y a hibe warda. Polis a detene y a hibe warda di Noord, unda el a haya un boet y despues e por a bay cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena , pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Jacobo Gei

***11 Oktober 1945 † 16 November2009**

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 20 di November 2009
9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues Saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home , Cumana # 76
Diahuebs 19 di November 2009
7'or pa 9'or pm.





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. MARIA SCHAARBAAY
Na bida mama di nos colega sr. Fernando (Adi) Adamus

Nos profundo condolencia ta bay na Adi y demas famia di Maria.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Maria sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.



With deep sympathy we announce the death of:

Kai Wong

Better known as John from Esso Ville Rumshop

Date and place of funeral will be announced later



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai sosega den brasa di Señor:



Emilia Edita Leon

mihor conosi como "Mimi" of "Mama Hemia"
***11-06-1960 † 15-11-2009**

Na nomber di su unico jui stima: Emily Leon

Su nieta stima: Angeline De Cuba

Rumanan :
Adolf Leon i juinan na Hulanda
† Bernard (Chonai) Leon i juinan
Frida i Oswald Hassell i juinan na Hulanda
Beatrix i Leo Rasmijn i famia
Jimmy Leon
Viuda Glenda Croes-Leon i juinan.
Anthony Leon na Hulanda.

Ihanan , Madrina i Padrino, Tanta i Omonan, Primo i Primanan, I demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 19 November 2009 Di 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico Di Santa Cruz.
E respons ta cuminza 1'or oficial pa Pastoor Rey.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranzon 18-11-2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta Anuncia cu a fayece inesperadamente :

Willem Eladio Palm

Mihor conoci como " Pa-Wechi"
***28 Mei 1936 †16 November 2009**
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Invitacion

Pa medio di esaki nos kjer a invita famia, amigo y conosirnan na recordatorio
di 1 anja di fayecimento di nos difunto stima:

Frits E. Maduro

E santo sacrificio di misa lo tuma lugar Diamars, November 17, 2009 na misa
Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 7or di anochi.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
1520
2533
2178

ZODIAC
6878 Aries

BIG FOUR
5346

SUPER FOUR
4315

LOTTO DI DIA
02-11-21-25-30

DIARIO
9112
3412
0000

CORSOW
6209
7050
5319

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber
Pariba di Brug: San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

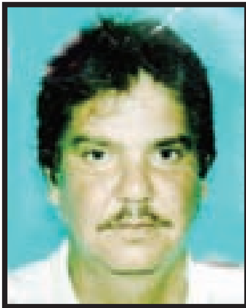
Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento i Invitacion

Na nomber di su jiunan, rumannan, sobrino i sobrinanan, primo i primanan i demas famia i amistadnan kier a gradici tur esnan cu a demonstra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



Raymond Krosendijk

Gradicimento special ta bai na Ad Patres Funeral Home i Soraima, Calidad Supermarket i Misa Cristo Rey na Brasil i nan Coro.
Gradicimento ta bai na tur omo i tantanan especialmente omo Wachi i famia, Frida Bacchus, tanta Chichi i famia completo. Na tur esnan cu a jama, presenta, manda flor, telegram, tur esnan cu a manda duna nos defunto un mensaje den corant i si nos por a lubida kualkier persona nos sincero disculpa.
Tur famianan di Hulanda cu a presenta i a representa esnan cu no por tabata presente un danki di curason.

Alaves nos kier a invita tur famia, amigo i amiganan, bisiña i conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na Misa Cristo Rey na Brasil.

Dialuna 16 di November 2009 pa 7:00 pm
Diamars 17 di November 2009 pa 7:00 pm
Diaranson 18 di November 2009 pa 7:00 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord Giveth, the Lord Taketh
With deep sorrow we announce the passing away of our beloved father, uncle, grand father :



Ernest Alexander Smith

Better known as "Smithy, Sonny"

Address of Condolence: Ad Patres Funeral Home
Wednesday November 18, 2009
7:00 pm -9:00 pm

Date of the funeral: Thursday November 19, 2009

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 november 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.91	2.96	3.02
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.36	177.08	177.88
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	197.08	198.88	200.88
Euro per XEU. 100	264.12	266.53	269.21

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Cuanto E Hende Muher Sa Di Sex?

Pregunta haci pa psycologo Tony Green

UN investigacion haci pa Gynecologo Dr. Hilda Hutcherson di New York ta indica cu e hende muher no sa mucho cos di sex. Segun Dr.Hutcherson, su practica tambe ta confirma e investigacion haci. Den su practica practicamente cada muher cu drenta tin un of mas pregunta tocanti sex, y algun di nan tin preguntanan di cosnan di sex masha basico mes. Y e ta conclui cu di berdad nan mester di hopi informacion riba e topico di sex. E Gynecologo aki a dedica mas di 20 aña caba dunando charlanan rond Merka cu e meta di educa e hende muher riba tur e aspectonan di sex, amor, relacionnan amoroso y di e cuido di nan curpanan.

Ami no tin ningun statistica of base pa yega na ningun conclusion concreto di e situacion di

nos pais Aruba encuanto e nivel di conocemento di e hende muher Arubiano di cosnan di sex. Pues, mi no por bisa si aki tambe e hende muher no sa mucho di sex. Kizas, aki e situacion ta diferente, cu nos hendenan muher ta mas informa. Pero, loke mi sa ta cu pa majoria di hende muher mundialmente e no ta facil pa nan papia di sex y cu nan ta haye dificil pa mira nan mes como un ser sexual.

Majoria mucha muher for di chikito a wordo siña cu nan lugar den e mundo aki ta pa bira un Mama un dia. Pesey Mamanan a duna nan yuinan muher popchi pa hunga cu ne, nan a hunga 'cas,' nan a hunga 'pareha' cu nan ruman homber, y cu tur cos cu tin di haber cu kico nan mester bira ora nan bira grandi. Y, pa majoria di mucha muher, for di chikito caba sa exactamente kico ta spera di nan ora nan bira grandi......casa, haya yui y bira mama.

Pero, practicamente nunca den tur e añanan di e formacion di un mucha muher el a wordo prepara pa un bida sexual. Nunca nan a papia cu e mucha muher tocanti su banda sexual.

E mucha muher a lanta pensando cu e no mester ta sexy, e no mag di gusta sex pasobra e ta algo sushi of mahos. Pe, e mester ta algo mahos, ta pesey su mama y tata semper a sconde

esey tras di porta sera anochi ora e ta drumi. Casi nunca el a wak su mama y tata ta sunchi otro of ta caricia otro dilanti di dje, esey semper a sosode trey su lomba den secreto.

Mi ta supone, cu e pensamento tabata (y ainda ta) cu sexualidad mucha muhernan lo siña di mes ora nan bira grandi.

Pero, realidad ta indica cu loke nos a spera no a sosode, esta cu e hende muher no a desaroyo su sexualidad manera debe ser. E muher a recibi hopi mensahenan negativo tocanti su sexualidad. El a siña cu e no mester ta sexy, e no mester goza sex, e no mester disfruta di e relacion sexual cu su pareha. Pa motibo di esaki hopi hende muher ta sera nan aspecto sexual y no ta permiti nan mes pa disfruta di sex manera tabata e plan di Dios pa nan tambe. Ta un puro locura cu ta e homber so mester goza di e acto sexual, y cu nan so mester haya tur nan gustonan satisface sin tene cuenta cu e muher. Esaki mester cambia. E hende muher mester haya e mesun lugar central den su bida sexual manera e homber. E muher tambe merece di por goza di e relacion sexual mescos cu e hende homber.

Green ta sinti cu ta tempo pa nos papia honesto y habri tocanti esaki, y ofrece e hende muher y e hende homber e hermentnan practico pa cuminza un 'carera' sexual nobo of mas profundo. Pesey nan a organiza e seminario di *Mehora Bo Bida Sexual Mes Ora*, plania pa

Januari 23 proximo den Cas Di Cultura. E meta di e seminario ta pa, den un ambiente placentero y profesional duna informacion practico pa yuda hende mehora nan bida sexual.

Pa cada person por bay pa un nivel mas halto den nan conocemento di nan sexualidad y pa por experencia un nivel mas profundo den nan bida sexual. Nos bida sexual ta hopi importante y tur informacion pa duna nos un dinamica mas profundo den esaki mester ta mas cu bon bini.

Tur estudio profesional ta indica cu relacion sexual ta sumamente importante pa un relacion di un pareha, pero tambe pa e salud di e hende muher y di su pareha. Naturalmente, nos ta papiando di relacionnan sexual sano di hendenan den un relacion fiho, casa cu ta carga e bendicion di Dios.

Estudionan scientifico ta indica cu sex y initimicia ta baha e posibilidad di haya depresion y

ansiocidad y stress. Bo ta sinti bo mehor, cu mihor beis, y cu mas energia pa funcciona optimalmente. Sex berdaderamente ta un forma di ehercisio fisico pasobra e ta subi bo pulso di curazon y ta fortifica bo curazon. Tambe, actividad sexual ta mehora bo systema

imune. Hendenan cu tin un bida sexual sano den un relacion sano y ta wordo satisface sexualmente den un relacion asina ta haya menos problema cu malesanan y por biba mas largo.

Pues, tin hopi beneficio pa un hende muher ta activo sexualmente, pero nos cultura no ta permiti nos fiha ariba esaki. Nos cultura ta prefera pa usa e sexo femenino solamente como un obheto pa exploita pa motibonan economico.

Psicologo Green ta kere cu e hende muher merece mucho mehor cu loke e ta hayando di e comunidad. E mester wordo considera como e hoya di e comunidad, pa respeta, pa honra, pa disfruta di dje den un relacion sano y duradero.

E hende muher na su turno, segun Green, mester respeta su mes, conoce su balor intrinsico,

y no por regala su mes na cualkier persona sin mas! E ta bisa e hende muher cu nan mester tuma e postura di,... "esun cu kier mi of haya mi, mester ta bal mi den tur sentido, pasobra mi balor ta inmenso, pesey ta un relacion sano y duradero mi merece!"

Esaki ta e direccion den cual e seminario ta bay na Januari. Lo duna masha hopi informacion cardinal pa un mehoracion real den cualkier relacion. Lo duna splicacion habri y honesto hasta cu demonstracionnan practico visual. Mescos lo tin un enfoke dirigi riba e hende homber den un relacion sano y duradero. E seminario aki lo ta riba un nivel profesional y hopi halto manteniendo tur etika y protocol acceptabel.

E seminario ta habri pa tur hende riba di 18 aña. Ta conseha especialmente parehanan pa atende esaki, e lo cambio e rumbo di nan bida sexual sigur sigur. Nan lo haya masha hopi tips valioso pa hiba nan na un nivel mas halto den nan relacion sexual cu nan pareha.

Tur hende ta conseha pa no warda te ultimo pa busca nan caarchi, esakinan ta limita; kier meen, ora e caarchinan caba ta sera admision tambe. Busca di bo di awor caba: Valero Essoville, Valero Boulevard, Botica Sta Anna, Valero Santa Cruz, Cas Di Cultura, Gym na Eagle Bowling, y e prijs di ticket a baha tambe. E interes pa e seminario aki keto bay ta hopi halto, no perde bo oportunidad pa haya e informacion aki, busca bo caarchi awo mes! Tin varios grupo di empleadonan di companianan ta bini den grupo hunto, pues e caarchinan lo bay rapido. Esaki ta bay ta algo unico pa Aruba y bo no kier perde esaki!

Pa mas informacion por yama 731-9292 of 568-7433

SETAR cu tremendo descuento pa telefonnan Prepaid

Yamadanan na mitar prijs!

E siman a habri cu un bon noticia di SETAR cu ta duna tur cliente entre dianan 16 pa dia 30 di November 2009 un oferta di mitar prijs

Tur yamada local via celular Prepaid di SETAR pa otro celular di SETAR (prepaid of postpaid) of pa telefoon di cas, lo costa mitar di e prijs normal despues di 1 minuut cu bo ta papiando. Esaki ta valido henter dia y tur momento di dia.

Cliente ta yama un number y ta papia pagando pa e prome minuut e tarifa ful (dus sea tarifa regular of tarifa reduci,) despues di e minuut ey, tur e otro minuutnan ta na mitar prijs. Esaki nos ta yama un tremendo comienso di siman. Pa mas informacion por bishita e website: www.setar.aw

Minister mr. drs. Arthur Dowers, a recibi bishita di varios sindicato







DIAHUEBS mainta te cu merdia, diferente sindicato a haci un bishita di informacion serca e titular cu ta encarga cu e cartera di husticia y tambe enseñanza, esta mr. drs. Arthur Dowers, na Bestuurskantoor.

E sindicalistanan di tanto maestro, polis, bombero y esun di casino controleur, a trece nan preocupacion encuanto di e desaroyonan di ultimo añanan cu cada departamento individual a pasa aden durante e ultimo gobernacion.

Loke cu nos por a compronde ta cu cada sindicato riba nan mes tin diferente preocupacion pa cu nan departamentonan concerni, pero mayoria di nan preocupacionnan ta den e mesun linea cual nos por conclui cu berdaderamente e Gobierno anterior no a haci suficiente esfuerso pa duna cada departamento nan debido atencion.

Minister Dowers como tambe cada un di e sindicatonan cu tabata di bishita individualmente serca e titular, a keda masha contento cu nan por a intercambia di informacion.

E mandatario a informa e sindicatonan cu e lo bay duna atencion debido na cada un di e puntonan cu e sindicatonan a presenta na su persona.

For dia 2 di november

ATIA den di dos fase di reorganisacion

DESDE dia 2 di november 2009 Aruba Trade & Industry Association (ATIA) a cuminsa oficialmente cu e di dos fase di su proceso di transformacion cu yegada di Jan-Willem van den Braak (mey-mey riba e foto), cu lo fungi como director interino di ATIA te cu dia 1 di april 2010.

Den e reunion general di miembro teni na maart 2009, a duna directiva di ATIA e mandato pa adapta e structura di e organisacion. E meta principal di fase I tabata pa tuma un director interino den servicio. Un consulta cu e organisacion ruman di Hulanda VNO-NCW a conduci na yegada di Jan-Willem van den Braak dia 2 di november 2009. Jan-Willem van den Braak tin casi 30 aña activo den diferente funcion na VNO-NCW na Hulanda y su ultimo funcion tabata como delegado di VNO-NCW na Brussel. E yegada di Jan-Willem van den Braak ta e punto di comienso pa Fase II, den cual e futuro structura organisatorio di ATIA den tur su facetanan lo wordo diseña.

No solamente ATIA mester bira un organisacion profesional guia pa un director trahando fulltime, pero tambe e constelacion di e directiva mester representa un mescla optimal di e sector comercial. Den formulacion di e plan strategico, ademas di e puntonan menciona, lo mester pone tambe cual lo ta e metanan di ATIA den e proximo periodo di 3 pa 5 aña, y con e metanan aki por wordo realisa.



(d.r.p.d) Tito de Cuba, Robèrt Croes, Wim Hoenink, Stephen Daal, Jan-Willem van den Braak, Frank Snijders, Michel Henriquez, Jurgen van Schaijk y Prakash Gupta. Riba e foto falta Greg Peterson y Marjanne Havelaar.

Na maart 2010, of mas tempran si esaki ta necesario of deseabel, e miembronan mester duna nan aprobacion na (partinan di) e plan strategico. Jan-Willem van den Braak, hunto cu Stuurgroep consistiendo di presidente y presidente di e directiva, den e lunanan cu ta sigui lo ta trahando intensivamente riba e reorganisacion. ATIA ta yama bon bini na tur idea of sugerencia pa haci e reorganisacion un exito.

R.E. Yrausquin & Sons a presenta e Lincoln MKS 2010















SIMAN pasa R. E. Yrausquin & Sons, siendo e representante oficial na Aruba di Ford Motor Company a introduci e modelo sedan mas nobo di e marca prestigioso Lincoln. Manera ta conoci, Lincoln t'e liña exclusivo di Ford. Durante un presentacion oficial a presenta e Lincoln MKS 2010. Dinamico y elegante, e Lincoln MKS t'e prome produccion di e vehiculo cu tin e diseño DNA di Lincoln introduci den e concepto di Lincoln MKR. E diseño exterior cu mas ta hala atencion t'e parti di e grill cu dobel hala, inspira riba e Lincoln Continental 1941. Gerente di Operacion pa Caribe y Centro America di Ford Motors, esta sr. Mark Mandl, a comenta: “The new EcoBoost V-6 is a real game changer with its ability to delivery an amazing amount of power and torque and improve fuel efficiency.”

MKS tin tur e reciente avancenan tecnologico di Ford, cu e diseño, calidad y elegancia inigualable di un Lincoln. P'e edicion di 2010, Lincoln MKS a pasa den un revision di su structura den un intento pa mehora su caracteristicanan di poco sonido, vibracion y balanse (NVH). Adicionalmente a incorpora materialnan pa silencia sonido cu a crea un nivel nobo di isolacion di cabina, cu pa e manehador di un Lincoln esaki ta nifica cu e ta sinti su mes manera den un sanctuario.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu gerencia di R.E. Yrausquin & Sons di Aruba a presenta e modelo nobo aki na prensa y despues na algun invitado.







Parlamentario Juan David Yrausquin:

Parlamentarionan di MEP ta sigui sufri di Mythomania

Un condicion psychologico cu ta impedi nan di ta honesto

RECIENTEMENTE Juan David Yrausquin di Partido AVP a tuma nota di diferente articulo scirbi dor di Parlamentarionan di Partido MEP unda cu ta trece informacion dilanti cu e meta pa desacredita su persona. E hoben parlamentario ta di opinion cu e hecho cu Partido MEP ta dunando asina tanto atencion na su persona ta dune di conoce cu e mester ta riba e bon caminda y como tal e lo sigui cu e forma cu e ta haciendo su trabao for di Parlamento.

Pueblo ta custumbra cu mandatarionan di Partido MEP ta gaña, nos por a tuma nota di otro confirmacion di esaki recientemente ora a sali na cla cu Gabinete Oduber IV a purba di duna 50 persona permiso pa taxi, faltando solamente algun dia pa Gabinete Mike Eman I sinta. Aki e partido geel a gaña su mas fiel votador y campañadornan, personanan cu den periodo di campaña tabata core pariba y pabou cu stickersnan di 100% NEL y 100% MEP. Lider di Partido y ex-Promer Minister a bisa e taxistanan fiel aki cu e no lo duna permiso na ningun hende y cu rumornan cu esaki lo ta asina, lo ta puro mentira. Si e intencion di e Gabinete anterior no a wordo para dor di Gabinete actual, taxistanan existente lo perde por lo menos 1 luna di entrada pa aña mirando cu 50 taxista adicional di e 400 taxista actual lo significa cu tin 12.5% mas taxista den un mercado cu no ta creciendo.

Nos por sigui cu 100 ehempel di confirmacionnan (di promer y despues di eleccion) cu e partido aki ta consisti di personanan deshonesto cu falta di principio y integridad, pero mirando e resultado di eleccion y danki na medionan di comunicacion critico, mi ta sigur cu e pueblo ta na altura di mayoria di e (mal) ehempelnan aki, mientras cu hopi mas (mal) ehempel lo sigui sali na cla den e tempo nos dilanti y sigur despues di e investigacion profundo cu lo sosode dor di instancianan competente di Reino y di Aruba.

Sinembargo mi ta convenci cu pueblo tabata tin e speranza cu e (actual) parlamentarionan nobo di e partido geel por a compronde e mensahe cu pueblo a manda, (algun a hasta a skirbi articulonan bunita di e indole aki despues di eleccion) esta cu nan no kier hende deshonesto, cu falta di principio y integridad pa maneha e pais aki. Pero si mira e forma cu e parlamentarionan nobo, ta anda den parlamento y specialmente locual ta scirbi den prensa (pasobra tin di nan ta tiger den prensa y pushi den parlamento), e confirmacion ta cu nan no ta compronde e mensahe y ta sigui cu e actidud di un Mythoman (un persona cu ta sinti e necesidad continuo pa troce e berdad, exagera y gaña).

Diabierna dia 30 di november, 2009 tabata tin eleccion pa Presidente y Vice Presidente di Parlamento. Den e reunion aki a keda eligi Andy Lee cu tabata tin 12 voto, mientras cu tabata tin 8 vota pa Lainda Kemp y 1 voto invalido. Segun Fraccion di MEP ta mi persona ta esun cu a haci e voto invalido (Rendolf Croes). Esaki ta interesante, con nan sa ken a vota pa ken ya cu tur voto ta wordo haci riba un papel, ta wordo dobla, ta wordo deposita den un caha pa despues wordo conta dor di un commision.

Si ta asina cu MEP sa con mi a vota, mi ta hopi interesa pa haya e prueba. Mi ta bay mas leu, pa medio di e comunicado di prensa aki, mi ta confirma cu si MEP por proba cu mi a vota robez dia 30 di october, 2009 mi lo tuma mi retiro for di Parlamento. Si di otro banda partido MEP no por proba cu mi a vota robes, esaki lo ta un otro confirmacion cu nan ta Mythoman y como tal mi lo yama nan di awor en adelante den sala y pafor di sala di Parlamento Mythoman sigui pa nan fam y mi ta spera cu nan no tumami na malo.